

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
Кафедра русского языка

НАПИСАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление 45.04.01 «Филология»

Направленность «Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация»
Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: *очно-заочная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

НАПИСАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка

И.А. Шаронов

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

русского языка ИФИ РГГУ

№ 5, от 22.03.2022г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции и результаты освоения дисциплины	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины	5
3. Содержание дисциплины	7
4. Образовательные технологии	12
5. Оценка планируемых результатов обучения	12
5.1. Система оценивания	12
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	13
5.3. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации .	16
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	29
6.1. Список источников и литературы	29
6.2. Интернет-ресурсы	31
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	31
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	32
.....	32
9. Методические материалы	32
9.1. Планы семинарских занятий	32
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	63
9.3. Иные материалы	64
Приложение 1. Аннотация дисциплины	73

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Предмет курса «Написание и редактирование текста» – техники сознательного и целенаправленного порождения текста и способы его оптимизации.

Цель курса «Написание и редактирование текста» – сформировать у магистрантов базовые навыки, необходимые для осознанного написания произвольных текстов и их редактирования.

В соответствии с поставленной целью в рамках курса необходимо решить следующие учебные **задачи**:

- сообщить необходимые сведения о типологии текстов и о требованиях к их качеству,
- сформировать у магистрантов четкое представление об отличиях литературного языка от естественной письменной речи: научить отличать спонтанно написанные линейные тексты от обработанных и выявлять в тексте признаки необработанности (повторы, тема-рематические сбои и петли, логические пропуски и противоречия, отсутствие движения мысли, частотность грамматико-стилистических ошибок),
- научить магистрантов отличать шаблонные тексты от текстов со свободной композицией и выбирать правильные техники написания текстов того или иного класса, правильно вычленяя шаблоны,
- привить базовые практические навыки, нужные для написания текстов различных классов (выработка интенции, подбор и осмысление материала, формулировка главной идеи, поиск композиционного решения),
- научить основам редактирования и саморедактирования как своеобразного вида редактирования.

1.2. Формируемые компетенции и планируемые результаты обучения

Дисциплина «Написание и редактирование текста» направлена на формирование следующих компетенций: **УК-4.1; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3**

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
-----	------------------------	------------------------------------

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
<p>ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p> <p>ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы.</p> <p>Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
ПК-3. Владеет навыками подготовк и и редактирования научных публикаци й	ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций.</p>
	ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций	<p>Знать: разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации.</p> <p>Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры.</p> <p>Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте.</p>
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	<p>Знать: основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p>Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации.</p> <p>Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.</p>

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
ПК-4. Владеет навыками работы над содержанием публикации и СМИ, в том числе подготовк и к публикации и собственн ых материал о в, отбор и редактиро вание авторских материал о в для публикаци и	ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля	<p>Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста;</p> <p>Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации.</p> <p>Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров.</p>
	ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам	<p>Знать: жанрово-стилевые требования к оформлению, обработке и доработке различных типов текстов; основные принципы поверхностной и глубокой доработки и переработки различных типов текстов.</p> <p>Уметь: осознанно контролировать уровень доработки и переработки текста.</p> <p>Владеть: справочными и интернет-ресурсами, содержащими сведения о редактировании и корректуре текстов; техниками сжатия, доработки и переработки текстов.</p>
	ПК-4.3 Обладает знаниями основ издательского процесса, включая научное книгоиздание	<p>Знать: наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования.</p> <p>Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса.</p> <p>Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Написание и редактирование текста» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Курс читается в 2-м семестре (1-й курс) и носит преимущественно практический характер; он позволяет студенту осознать профессиональную значимость творческой работы над текстом, выработать критерии оценки текста и сформировать базовые навыки написания и редактирования текстов различных типов. Ориентирован на осознание и практическое освоение приемов создания и доработки текста. Опирается на знания, умения и навыки, полученные в школе на уроках русского языка и литературы.

Курс тесно связан со всеми дисциплинами, в которых требуются навыки написания и редактирования текста, в том числе и для подготовки преддипломной работы.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов;

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Практические занятия	24
Всего:		24

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 84 академических часов.

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Умение писать литературным языком, с использованием методов литературной обработки текста не по вдохновению, а по необходимости и даже по заказу является одним из самых востребованных профессиональных навыков филолога.

Настоящий курс является авторским, и в его содержании отражается авторское представление о принципах написания и редактирования собственного текста и о методах обучения этому искусству.

Раздел I. Компетентность пишущего: от необработанной письменной речи к литературному языку

Язык как одна из форм мышления и познания окружающего мира. Субъективность восприятия объективного мира и отражение этой субъективности в тексте (денотативный анализ ситуации; анализ отношений между участниками, выбор лексемы для обозначения денотата, выбор синтаксических конструкций и др.). Уровень владения родным языком и власть над собственной речью и ее восприятием окружающими.

Письменный текст как форма дистантной коммуникации; затрудненность понимания при отсутствии синхронного восприятия одной и той же ситуации. Проблемы эффективности письменной коммуникации: требования точности и полноты в отображении действительности на письме; фактор адресата и его влияние на характер отображения действительности в тексте.

Письменность и появление возможности контроля над собственным высказыванием; ответственность за слово. Письменность как средство хранения и передачи особо ценной информации; письменный текст как средство повышения точности речи. Современная цивилизация и бытовизация письма; снижение требований к точности и степени обработанности письменной речи.

Особенности спонтанной устной речи; ее изучение; возможность точной записи сказанного. Электронное онлайн-общение, цифровое хранение информации и их влияние на письменную речь. Обучение грамоте. Всеобщая грамотность и ее роль в формировании отношения к письменной речи.

Признаки спонтанно порождаемой устной речи: обилие пауз хезитации, перестроение конструкций в процессе их порождения, обилие грамматико-стилистических ошибок различных типов (неосуществленный выбор лексемы, контаминации и др.), рекурсивности построения высказывания, ветвление высказываний и проч. Признаки спонтанной речи в необработанном письменном тексте.

Необработанная письменная речь (= естественная письменная речь, ЕПР) и ее изучение. Наивное письмо, опирающееся на устную речь. Имитация как форма самообучения; текст – подражание прочитанному. Тексты-образцы; первичные и вторичные речевые жанры. Анализ мемуаров необразованных людей и образцов детского творчества. Наивное письмо в Интернете.

Богатство литературного языка и свойства обработанной (литературной) речи: наличие основной идеи, жанровая определенность, сюжетно-композиционная выстроенность, логическая стройность, лексическое и синтаксическое разнообразие, точность номинаций, аргументированность утверждений и оценок, наличие тропов и языковой игры. Кодифицированный литературный язык и обработанная речь как речь, ориентированная на нормы языка и культуры. Проблема нормированности литературной речи и допустимые отклонения от норм в различных стилях и жанрах, в художественном тексте.

Проблема компетентности пишущего и необходимость формирования навыка редактирования собственного текста. Внериторическое порождение естественной письменной речи и принципы дальнейшей обработки текста. Признаки хорошего текста в различных стилях и жанрах.

Интуитивность построения текста и отрефлексированность редактирования. Общие принципы редактирования: от содержания к форме, от целого к деталям. Осмысление соответствия результата замыслу: степень выраженности главной мысли, аргументированность, композиционная выстроенность (план постфактум). Выявление достоинств чернового варианта текста. Определение недостатков черновика. Анализ адекватности художественных средств содержанию. «Вылѣживание» текста и

повторная самооценка. Поиск объективного читателя. Шлифовка формулировок. Особенности работы над нейтральными и воздействующими текстами.

Проблема «функциональной безграмотности» в современном мире. Учить шаблонам или творчеству? Анализ шаблона. Преобразование свободного текста в шаблонный. Трудности преобразования шаблонного текста в свободный. Тренинг в написании собственного текста заданного жанра.

Раздел II. Психологические и социальные аспекты процессов написания и редактирования текста

Написание текста как психолингвистический феномен. Текст как форма самовыражения личности. Текст как итог мыслительных усилий: формулировка утверждения и его оценка как истинного / ложного. Оценочное суждение. Рассуждение в форме текста: логические цепочки. Субъективность суждения и индивидуальность рассуждения.

Социальные факторы, влияющие на процесс написания текста. Осознание говорящим коммуникативной ценности собственных суждений и рассуждений как внутренняя мотивация написания текста. Трудности формулирования собственных ощущений и мыслей.

Имитация, познание и творчество в написании текста. Представление об имитирующих текстах. Поиск клише. Обезличенность стандартного текста. Балансирование между собственной мыслью и чужими словами. Сознательный поиск точного и яркого способа выражения собственных мыслей и ощущений. Поиск себя в речевом выражении. Осознание себя как речевой личности.

Освоение материала чужой речи: трудности формирования собственного стиля мысли и письма. Личные предпочтения пишущего: лексико-фразеологические предпочтения, части речи (глагольность, субстантивность, любовь к эпитетам), сложность синтаксических структур, предпочтительные модальности, диалогизация, текстовые предпочтения, предпочтение убеждающих / воздействующих коммуникативных стратегий, предпочтительные типы аргументации, предпочтительная манера доказательства.

Востребованность творческих способностей в филологических профессиях. Жанры сценария, научного отчета, протокола, пресс-релиза и проч.; составление дидактических материалов.

Типовые ситуации и возможность создания типового текста. Возможность подражания чужому тексту. Тексты-образцы; мода на тексты-образцы и ее изменчивость. Тексты жесткой структуры и свободные; степени жесткости текста. Культурная заданность текста: национальные жанровые традиции. Восприятие текста читателем; проблема «жанровой грамотности» читателя.

Раздел III. Техники написания текста: от разделов риторики до шаблонов и проектирования речевой деятельности. Выбор стиля и жанра

Типология текстов: тексты нейтральные и воздействующие (рассчитанные на рациональное или эмоциональное восприятие); тексты свободной и жесткой структуры. Функциональные стили и типы текстов. Диалог, монолог, полилог. Нарратив.

Написание текста и риторические традиции. Античные риторические традиции и сочинение текста. Современная риторика: от жестких принципов к постижению закономерностей. *Inventio, compositio, elocutio*. Эффективность текста. Фактор адресата. Убеждение или воздействие? Текст как целое; логико-композиционная и сюжетно-композиционная структура текста; главная мысль текста. Форма и содержание как две неразрывно связанные стороны текста. Линейность формы и многомерность содержания; поиск гармонии целого и необходимость отдельного совершенствования формы и содержания.

Риторические рекомендации журналистам. Трудности поиска темы. Сбор материала по выбранной теме. Выработка собственной позиции. Проблема нравственного выбора. Формулирование основного тезиса. Аргументация. Поиск композиционного решения. Написание черновика. Сопоставление черновика с предварительным замыслом: что удалось, что не нравится. Шлифовка формулировок, работа над средствами выразительности.

Риторические принципы написания научного текста. Постановка задачи. Объект и предмет исследования. Сбор материала. Осмысление материала и его классификация. От задачи к формулировке основного тезиса. Аргументы «за» и «против». Выбор композиции рассуждения. Шлифовка формулировок и уточнение композиции. Работа над лексикой и синтаксисом текста.

Принципы написания художественного текста: от содержания / от формы, от суждения / от ассоциации. Образ как основа художественности. Определение системы образов и их взаимодействия; многоголосие художественного текста. Импровизация: точка отсчета, ассоциации, впечатления вместо суждений, рождение образа — дверь во внутренний мир автора. Художественное развертывание суждения: авторская позиция, образ как аргумент, формирование художественного мира как параллельной реальности, которая может изменить позицию читателя по отношению к реальному миру. Создание черновика, проверка соответствия замыслу, шлифовка формы ради большей убедительности художественной реальности.

Предопределенность некоторых языковых особенностей жанровой принадлежностью текста. Анализ текстов различных типов и жанров. «Жанровые ошибки».

Раздел IV. Трудности работы над точностью и выразительностью собственного текста: лексика и образность

Влияние проблемы неоднозначности читательского восприятия на процесс написания текста. Фактор адресата и отображение действительности: процесс понимания текста как процесс воссоздания образа ситуации с помощью воображения. Фреймы и стереотипные представления как опора взаимопонимания при коммуникации; когнитивный диссонанс как барьер понимания. Убедительность детали как катализатор работы воображения. Точность отображения действительности и необходимость опоры на реальную картину мира. Фантастические миры и логика фантазмагии.

Стыдливость пишущего и стремление к анонимности. Нежелание автора быть отождествленным с его героем. Приемы остранения в литературных произведениях.

Образ автора в научной литературе: безличность, авторское *мы*. Перевоплощения пишущего: имитация чужого образа мысли. Имитация чужой манеры говорить и вести себя («театральные» маски: непонятый герой, неприступная красавица, рубаха-парень, старая ведьма, девочка-шалунья и проч.); ограниченность заимствованного репертуара речевых клише, достоверность / недостоверность актерской игры. Чужие истории; автор и рассказчик. Кочующие сюжеты, японское искусство рассказывать (ракуго). Проблема плагиата.

Работа над лексикой и фразеологией: выбор способа номинации участников ситуации; выбор слов-отношений; точка зрения и ее влияние на отбор лексики. Выбор оптимального слова для обозначения определенного денотата: определение эмоционально-стилистического регистра текста (нейтральный, разговорный, патетический, агрессивный, сентиментальный и др.), подбор синонимов и контекстных синонимов, сопоставление значений слов одного ряда, выявление различий, отбраковка неподходящих, выявление тонкостей значения для каждой из возможных номинаций, выявление «контекстных последствий» для каждого варианта.

Проверка точности выбора лексических и фразеологических единиц: пропозициональная основа высказывания и проверка прагматической точности утверждения; проверка конситуативной уместности пропозиции. Работа с модальной рамкой высказывания; возможности модальных составляющих высказывания. Проблема выбора эпитетов: их необходимость и достаточность, точность, конситуативная уместность.

Раздел V. Трудности работы над точностью и выразительностью собственного текста: синтаксис и композиция

Признаки обработанности текста: сюжетизация наивного нарратива, проявление основной идеи текста, проработка композиции, уменьшение числа ассоциативных ветвлений, увеличение количества тропов и элементов языковой игры. Влияние опыта чтения на создание собственного текста и проблема компетентности носителя языка. Значимость языковой рефлексии при переходе от естественной письменной речи к обработанной (литературной) речи.

Анализ текстов различной степени обработанности; определение типов встречающихся в них ошибок.

Работа над описанием и повествованием. Факты, события и детали и способы их организации. Использование знаний о мире (о человеке, его биологической и социальной природе, о природе, технологиях, об истории человечества и проч.); проблема возрастной и социальной неоднородности уровня знаний о мире. Использование национально и культурно обусловленных стереотипных представлений о внешности человека, одежде, манерах поведения, картинах природы и среды обитания, еде и проч. Экзотизмы. Возможности умолчания и фактор адресата.

Изложение событий в нехудожественной и художественной интерпретации. Драматургия изложения: от перечисления фактов, событий и деталей к сюжету и композиции. Определение роли повествователя и видо-временного плана текста; рассогласованность времён. Роль художественной детали в определении допустимых границ умолчания.

Ритмико-синтаксическая работа над текстом. Определение общей эмоциональной интонации текста в зависимости от замысла: мажорность / минорность, нарративность / диалогичность, энергичность / вялость, спокойствие / нервозность, умиротворенность / агрессия и проч. Выбор ритмико-синтаксического рисунка текста: стандартный порядок слов и допустимость инверсии, стандартная структура предложения и допустимость периодов или парцелляции, необходимость или избегание повторов, нарратив и степень диалогизации, нейтральные структуры и допустимость риторических вопросов и восклицаний.

Определение своего отношения к тому, каким должен быть будущий текст с точки зрения трудности / легкости его восприятия. Проверка текста на звучание и легкость восприятия при прочтении (проверка глубины синтаксических конструкций и «замусоренности» деталями). Способность правильно интонировать текст как показатель его понятности.

От синтаксиса предложения к тема-рематической и композиционной структуре текста; движение темы текста и контроль за появлением новой информации.

Индивидуальные манеры построения рассуждений: дедукция и индукция, доказательства «от противного», доведение до абсурда, парадоксальные сопоставления. Жанрово обусловленные стили рассуждения. Мода на стили рассуждения.

Идея рекурсивной проверки полученного высказывания (обнаружение тавтологий, логических провалов и противоречий и проч.) и коррекция отобранной лексики.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Занятия по курсу «Написание и редактирование текста» (как лекции, так и семинарские занятия) проводятся с использованием компьютера: преподаватель должен иметь возможность использовать во время занятий презентации, учить студентов использовать и сравнивать онлайн-словари и представленные в сети справочники, давать задания на поиск сведений в Интернете, их сопоставление и оценку. Это помогает повысить интерактивность даже такой традиционной формы педагогической коммуникации, как лекция.

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются такие образовательные технологии как интерактивные лекции, проблемное обучение. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии, ролевые игры, анализ ситуаций и имитационных моделей.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- (готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности);
- (способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля).

По содержанию курс составлен так, чтобы стимулировать студентов к самостоятельному развитию навыков письма и редактирования и тем самым повысить уровень их коммуникативной компетенции.

Особое внимание уделяется практической коррекции представлений о литературном языке, которые складываются в процессе школьного обучения (школа ориентирует в основном на написание шаблонных текстов и не дает адекватного представления о технике литературной обработки текста). В рамках курса «Написание и редактирование текста» формируются необходимые универсальные навыки написания, литературной обработки и редактирования текстов различных жанров (ПК-10).

Работа с текстами различных типов и жанров позволяет студенту подготовиться к практическим аспектам профессиональной деятельности (ОПК-1).

Оценка качества усвоения материала курса осуществляется несколькими способами. Студенту предлагаются задания различных типов.

1. Прямые вопросы, ответы на которые студент может найти в конспектах лекций, семинарских занятий и обсуждаемой на семинарских занятиях литературы. Вопросы могут быть заданы как в форме теста, так и в форме вопроса, требующего развернутого ответа с подробной аргументацией и приведением иллюстративных примеров.
2. Задания, выполнение которых требует опоры на полученные знания (поиск в тексте, квалификация и исправление различных типов ошибок).
3. Творческие задания на написание и редактирование текста.
4. Выполнение и защита индивидуального проекта.

Качество усвоения учебного материала контролируется в течение семестра по тому, насколько активно и качественно студент выполнял аналитические и творческие задания. Оценка складывается из суммы баллов, набранных в течение семестра (максимальная сумма 100 баллов) за следующие виды работы:

- 1) оценки за посещение занятий и активную работу на семинарах – до 20 баллов за семестр;
- 2) оценки за работу на коллоквиуме – до 20 баллов;
- 3) оценки за выполнение творческих заданий – до 20 баллов;

4) оценка за презентацию и защиту индивидуального проекта – до 40 баллов.

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
21 – 49	неудовлетворительно		не зачтено
0 – 20		F	

За творческие письменные работы, не сданные к контрольному сроку, начисляются штрафные очки (за работы, сданные непосредственно перед зачетом, вычитается половина начисленных баллов).

Форма промежуточной аттестации – экзамен.

5.2. КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ОЦЕНОК

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Количество баллов	Критерии оценки
--------------------------	------------------------

Количество баллов	Критерии оценки
<p>95–100 (А)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>
<p>83–94 (В)</p>	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, почти все задания, предусмотренные рабочей программой дисциплины, выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.</p> <p>Обучающийся адекватно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Достаточно свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Почти все компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>

Количество баллов	Критерии оценки
68–82 (C)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
56–67 (D)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>

Количество баллов	Критерии оценки
50–55 (E)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
21–49 (FX)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

Количество баллов	Критерии оценки
0–20 (F)	<p>Оценка выставляется с учетом текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Теоретическое содержание дисциплины не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками. Дополнительная самостоятельная работа над материалом дисциплины не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Для освоения материала курса «Написание и редактирование текста» контрольные вопросы не играют существенной роли, поскольку контролируются лишь навыки анализа, написания и редактирования текста. Однако можно предложить приблизительный список вопросов, который поможет студентам при обобщении и осмыслении изучаемого материала, направленный на развитие компетенций: УК-4.1; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3

Вопросы для повторения изученного

1. Языковые средства передачи субъективного восприятия объективной действительности.
2. Написание текста как подражание чужой деятельности, как описание познанного и осознанного мира и как творчество.
3. Языковая рефлексия и осмысление собственной речевой личности.
4. Естественная письменная речь .
5. Кодифицированный литературный язык и обработанная (литературная) письменная речь.
6. Необработанная письменная и устная спонтанная речь: сходства и различия.
7. Принципы работы над содержанием научного текста.
8. Принципы работы над содержанием публицистического текста.
9. Принципы работы над содержанием художественного текста.
10. Особенности работы над содержанием текстов жесткой структуры.
11. Конфликт между нелинейностью содержания и линейностью формы текста.

12. Разнообразие методов работы над формой текста.
13. Жанровое многообразие текстов.
14. Тексты свободной и жесткой структуры.
15. Принципы редактирования собственного текста.
16. Способы коррекции логико-композиционных дефектов текста.
17. Проверка правдоподобия и логического соответствия деталей текста.
18. Проверка текста на адекватность фактору адресата.
19. Проверка адекватности целеполагания текста.
20. Принципы лексической коррекции текста.
21. Проблема понятности текста и синтаксическое строение предложения.
22. Маски пишущего.
23. Проблема выработки собственного стиля.
24. Эмоциональные установки пишущего и ритмико-стилистические особенности текста.

Образцы заданий для творческой разминки

1. *Выберите билет с высказыванием и аргументированно согласитесь с ним или оспорьте его (10 минут).*

Образцы высказываний

- Самолечение всегда наносит тебе вред, только врач может помочь тебе вылечиться. С кашлем, насморком надо спешить к врачу, а не в аптеку.
 - Для женщины гораздо важнее найти богатого и перспективного мужа, чем получить хорошее образование.
 - Люди, которые не могут обеспечить своим детям безбедное существование, не имеют морального права рожать детей.
 - Нет смысла изучать иностранные языки, если тебе негде и незачем их использовать.
 - Учиться писать от руки – бессмысленная трата времени и сил; лучше с первого класса учить детей пользоваться компьютером.
 - Обязательное одиннадцатилетнее образование – бессмыслица: тем, кто учится неохотно, лучше получить профессию.
 - Люди с высоким доходом тоже должны получать пособия по государственным социальным программам, потому что иначе нарушается принцип социальной справедливости.
2. *Напишите онегинской строфой стихотворение на злобу дня или о погоде.*
 3. *Опишите фотографию, сделанную в деревне во время осеннего праздника урожая. Постарайтесь показать себя в тексте с лучшей стороны.*

Образцы домашних заданий

Домашние задания нацелены на то, чтобы стать предметом обсуждения на семинаре: обсуждаются их достоинства и недостатки, которые впоследствии студент должен отредактировать.

Д/з №1. Напишите зарисовку по теме «Моя любимая вещь».

Д/з №2. Нарисуйте художественный образ представленного на фотографии предмета. Для того чтобы лучше представить себе, как это можно сделать, ознакомьтесь с представленными ниже вариантами.

Вариант 1.

Старательные стежки
Напитаны солнцем Памира –
Дар сердца.

Вариант 2.

Чёрный витой шелковистый шнурок вшит в мягкий чехол, расшитый крестиком. Ткани совсем не видно: крестики шелковистыми холмиками укрыли канву. Больше всего чёрных крестиков – ночь над Памиром. Солнечные розы с алыми жилками, темно-зеленые листья – где ты, бабушкин сад?

Щурится на солнце мастерица, и пальцы сами вспоминают старинный орнамент: красно-белые цветы, треугольники, ромбы, штрихи, кубики – старая дедова тюбетейка... Внук сказал: «Сшей красивый футляр вот для этого телефона, я отнесу на рынок Тимуру, он продаст туристам! Красивые девушки будут на шее носить!» Что за телефон такой, что его на шее носят? Ну ладно, пришью шнурок и сделаю кисточку – красный шелк, бирюзовые капли бисера: у меня были такие на свадебном платье!

Д/з №3. Создайте художественный образ университетского двора.

Д/з №4. Найдите в студенческих работах (они приведены в том виде, в котором их прислали мне студенты) признаки спонтанности, признаки имитации литературно обработанных текстов и различные ошибки.

*** Я долго не могла определиться: о какой конкретно вещи мне стоит написать, так как все вещи, которыми я окружена, являются моими любимыми! Но, тем не менее, я смогла определиться.

Пожалуй стоит начать с того, что свою любимицу я встретила пару лет назад в ЦУМе. И это была любовь с первого взгляда! Из бесконечного числа окружающих сумок, я увидела ее одну и ту самую, как только вошла в бутик. Она была из нежной кожи, к которой хотелось прикоснуться бесконечное количество раз. Ее золотые клепочки и замочки переливались в свете софитов и блестели, блестели... глаз невозможно было оторвать! Поскольку у меня есть довольно много сумок различных типов и брендов (меня можно назвать фанатом сумок), я не видела еще столь великолепной и изящной.

Несмотря на первый взгляд, она оказалась довольно вместительной! Мы с ней столько стран вместе посмотрели. Побывали вместе с ней в Италии, Хорватии, Германии, Финляндии и еще во многих красивейших местах. Сколько раз она спасала меня своими размерами! В нее у меня помещалось все, что мне было необходимо в поездке и даже больше! И еще одно незаменимое качество - это ее универсальность! С ней можно пойти и по магазинам, и на деловую встречу или на ужин в ресторан.

Каждый раз, беря ее в руки, я вспоминаю о том, как много впечатлений мы с ней пережили вместе и радуюсь тому, что я обрела не просто сумку, а подругу, которая последует за мной хоть на край земли!

*** Наверное у каждого человека есть то, что таит в себе множество хороших воспоминаний. И я не исключение. У меня тоже есть такая вещь. И такая вещь для меня это кольцо, которое мне подарила моя бабушка.

Несмотря на то, что этот подарок довольно новый я успела привязаться к нему. Кольцо это бабушка подарила мне этим летом на день рождения. Я хорошо помню этот день. Был жаркий, летний день, август. Мы с бабушкой гуляли, а потом отправились в ювелирный магазин, выбрать кольцо, так как бабушка давно знала, что я хочу его. И дело не в том, что это моя прихоть и я просто хотела кольцо. На самом деле уже с лета я готовилась к переезду в другой город и была расстроена тем, что мне придётся разлучиться с семьёй... Мне хотелось, чтобы частичка моей бабушки всегда была со мной, чтобы со мной всегда было напоминание о ней. Я хотела иметь какую-нибудь вещь, которую всегда смогу носить при себе. Мы долго думали и решили, что такой вещью может стать колечко. С моего дня рождения я ни разу не сняла это его. Оно всегда на мне. И кольцо это очень много значит для меня. Когда мне становится грустно и я начинаю скучать по дому, я смотрю на свою руку, на это кольцо и мне сразу вспоминается мой город, дом, семья и на душе становится спокойно. Это кольцо-одно большое воспоминание о моей бабушке и семье в целом. Вот такая вот маленькая история о моей любимой вещи.

*** Что же является для меня любимой вещью? Это очень сложный вопрос. В современном мире самые популярные и часто используемые вещи – это телефон и компьютер. Но я хочу отойти от этих вещей. Потому что раньше вещи соединяли людей. Сейчас я объясню. Вспоминаю, как я с подружками играла в резиночку, целью которой нужно было перепрыгивать и не касаться ее. А сейчас, смотришь на детей (6-10 лет) у каждого телефон. И они считают, что намного интереснее сидеть в соц. сетях и играть в онлайн игры. Так же можно привести пример, что даже взрослые люди, когда встречаются, не отрываются от своих телефонов. Как будто телефон важнее человеческого общения с хорошими людьми.

Сейчас я хочу рассказать о вещи, которая была моим хорошим другом, я постоянно думаю о ней - это мой рюкзачок. Наверняка многие подумают, что это очень странно. Как рюкзак может быть любимой вещью? Но я отвечу, что может!

Рюкзачок мне подарила моя бабушка. Он побывал вместе со мной в разных странах и городах, перенес и дождь, и метель, и снег. Был моим помощником, даже на простых походах в магазин - я его брала с собой. И уже я не знала, как без него обойтись. Я помню очень увлекательную историю, которая произошла прошлым летом, непосредственно с моим рюкзаком.

Это был солнечный и теплый августовский день, я с родными отправилась посмотреть на природный водопад, который находится в Подмосковье. Близко к нему не подъедешь на машине и, поэтому, мы доехали до парковочной зоны, оставили машину и отправились пешком, взяв с собой только нужные вещи, лежавшие в моем рюкзаке. Когда мы дошли до леса начались наши приключения. Самое интересное, чтобы добраться до водопада не так просто. Нужно было идти вглубь леса и потом очень аккуратно спускаться вниз к речке с невысокой горы. Гора действительно была невысокая, минус был в том, что перед тем, как приехать, прошел дождь. И спуск был очень опасным, потому что ветки, за которые нужно были держаться, что бы ни упасть - были мокрыми, а сам склон был скользкий. Мы решили попробовать преодолеть все трудности, которые возникли на нашем пути. Вовремя нашего спуска, неожиданно для меня и для всех, кто был со мной, я поскользнулась и стремительно 'летела' на камни, которые 'ждали' меня внизу спуска. Чудесным образом, мой рюкзак зацепился за ветку, и мне удалось быстро зацепиться за дерево и подняться. Вот так, простой рюкзак,

производства Швеции, спас меня от удара с камнями. Конечно, после этой поездки он потрепался хорошо, даже образовалась небольшая дырка, но я его не выбросила, а постирала и зашила, и он был всегда со мной. Вещь, без которой я никуда не ходила. К сожалению, в моей истории нету "happy end" (счастливого конца). Потому что во время зимних спортивных мероприятий, этот рюкзак у меня украли. И какая сейчас судьба у него, я не знаю...

Д/з №5. Напишите воспоминание о каком-либо эпизоде вашего детства, используйте приемы описания и повествования, прибегайте, если это понадобится, к рассуждениям.

Образцы заданий, выполняемых на семинарах

Задание №1. Прослушайте лекцию В.М. Живова Ted&Skolkovo (тэдовская лекция, прочитанная в Сколково) – размещена на портале Slavic Studies Librarianship: <http://slavicstudieslibrarian.blogspot.ru/2013/04/in-memori-am-professor-viktor-m-zhivov.html>. Составьте таблицу сходств и различий кодифицированного литературного языка, спонтанной и подготовленной устной речи и естественной письменной речи. Найдите в Интернете примеры текстов, наиболее ярко воплощающих особенности каждого варианта речи. Проанализируйте предложенный преподавателем текст (приводится с сохранением орфографии и пунктуации подлинника) и, пользуясь таблицей, укажите в нем черты спонтанности, свойственные естественной письменной речи, и черты текста, написанного литературной речью.

Текст для анализа

В этом сочинении хотелось бы рассказать о предмете, который мне нравится и вызывает у меня бурю воспоминаний. Я очень долго думала над темой. Довольно сложно проанализировать свои мысли и выбрать объект. Но вчера вечером на меня снизошло озарение.

Было много идей, вспомнилось большое количество вещей, которые мне дороги и несут с собой какие-то далекие воспоминания из прошлого.

Сочинение свое хочу посвятить зеленым яблокам. Вчера я зашла в овощной ларек, и мой взгляд невольно напоролся на обычное зеленое яблоко сорта «Семеринка». Сразу же нахлынули воспоминания.

Историю свою я начну, погружаясь в прошлое. На тот момент мне было лет десять, и я любила проводить весенние выходные у бабушки на даче. Однажды я пошла на прогулку и на меня набросилась огромная кавказская овчарка. Она нанесла несколько серьезных укусов, после чего убежала. Я, истекающая кровью, еле дошла до дома. Жутко кружилась голова, и я смутно понимала, что со мной происходит. Родители тут же вызвали скорую и отправились со мной в больницу. Там мне успешно наложили пару швов на рваные раны и назначили две недели стационарного режима, дабы предотвратить возможное заражение бешенством. Эти две недели были адом. Мне постоянно ставили капельницы и кололи уколы. Очень отчетливо помню больничную палату, старые белые стены и качающиеся лампы. У меня постоянно случались истерики из-за одиночества, обиды, чувства несправедливости. Я за всю жизнь столько не ревела, сколько в той больничной палате. Почему это произошло со мной? В чем я провинилась? Казалось, этому аду нет конца и края.

Сказать, что еда в больнице была отвратная, - ничего не сказать. Безвкусные каши, сделанные непонятно из чего, пожалуй, самое аппетитное блюдо тех времен. О фруктах и заикаться даже не буду, они были категорически запрещены. Кстати, не понимаю почему, но это факт.

Но вот однажды настал тот прекрасный день, когда главный врач сообщил мне о выписке. Счастью моему предела не было. Я расплакалась от радости.

У входа в больницу меня ждали родители и по моей просьбе купили яблок. Зайдя в машину, я увидела большую корзину свежих зеленых яблок. Да, это был сорт «Семеринка».

На улице весна, все деревья покрыты этой майской зеленой дымкой. Одновременно тепло и свежо. Я свободна, я здорова, я счастлива. Я снова смогу жить нормальной жизнью дома. Я смотрю на эту корзину зеленых яблок, и она ассоциируется у меня с весной, свободой, возвращением домой. Настал конец слезам, страданиям, истерикам. Все пройдено. Я преодолела это. Я справилась. Я пережила.

Вчера решила зайти в ларек. Мне всегда нравилось, как овощи, фрукты и орехи красиво разложены по коробочкам и представляют собой фруктовый калейдоскоп, который на меня оказывает какое-то гипнотическое воздействие. По-моему, я готова рассматривать их бесконечно.

«Одно зеленое яблоко сорта «Семеринка» пожалуйста» - сказала я. Продавщица удивленно переспросила: «Вам только одно?».

«Да, одно» - ответила я с загадочной улыбкой на лице, понятной только мне. Смотрю на яблоко и снова вспоминаю это прекрасное чувство свободы.

Задание №2. Прочтите фрагмент воспоминаний С.Е. о бабушке и рецензию того же автора на рассказ А.Иличевского «На даче», в которой личные воспоминания о бабушке становятся частью текста. Найдите совпадения и расхождения. Как автор переработал воспоминания и почему? Попробуйте вспомнить факты из истории литературы, касающиеся художественного переосмысления реальных событий. Вспомните, что вы знаете об образе автора.

Рассказ А. Иличевского («На даче»)

Июль. Шереметьевская. Гамак. Небо, березы, их шепот.

Раз в четверть часа туши Боингов, ИЛов, ТУ поднимаются в солнце, и дом дрожит.

Сойка в кормушке купается в крошках хлеба. Высохший вяз — театр ветвей.

На соседнем участке дети (важные разговоры) хоронят щенка — на индусский манер. Сложили хворост, и на эту подстилку положили друга.

Вонь застелила дыханье. Приступ рвоты выплескивает меня из гамака.

Самолеты летят отовсюду — входят в голову. Двадцать соток, поток забора — клетка моего безумия.

Как маленький, весь в слезах, весь в рвоте, кулаком уминая грязные щеки, я вижу мальчика с плюшевым щенком в руках, который только что с долгого поезда и сейчас стоит в очереди в баню: Треблинка.

Рецензия С.Е.

Скачиваю файлы Сашиных книг. Романы – зажмурилась, чтобы удержаться: завтра 8 часов лекций. Рассказы. Не удержаться. «Ослиная челюсть», 87 рассказов. Один рассказик можно?..

От первого («На даче») перехватывает дыхание: дети, не ведающие смерти, невольно задела взрослого, который остро чувствует трагическую конечность бытия – и не готов её принять. Мелькает реминисценция с гроссмановским рассказом «За городом» – и тут же тает: «На даче» короче, ярче, сильнее.

Смертен засохший вяз, хрупок мир: дом дрожит (от страха), когда слышит рёв самолётов. Нет, не самолётов – они слишком эстетичны, они – творение тех, кто «рождены, чтоб сказку сделать былью». Поднимаются туши – порождение бойни... Блестящий образ. Теперь самолёт, искорёженный катастрофой, готов рухнуть на селения. Самолёт-бомбардировщик, самолёт-враг, самолёт-истребитель, вонзающийся в сознание напоминанием о войнах... И уже дачный забор из ширмы, создающий уют частного мирка, превращается в бесконечный, давящий поток... Дети хоронят щенка – мальчик в Треблинке стоит в очереди в газовую камеру с плюшевым щенком в руках...

Дети вне времени и вне смерти (вспомнила рецепт кастанедовского Дона Хуана: непослушного до одури ребёнка надо привести на похороны ровесника и дать ему прикоснуться к мёртвому телу – станет разумным и послушным). Взрослый сопрягает быт (гамак, вонь, рвота, грязные щёки) и свои знания о трагической истории мира. Трагедия холокоста, вошедшая в подсознание. Еврейское мироощущение? Нет, абсолютно общечеловеческое, просто приобщение к вечному ужасу смерти происходит у каждого народа через своё. Армянин, наверное, вспомнил бы 1915 год – да не всё ли равно, где состоялась первая встреча со смертью?

А я вспомнила, как мы в детском саду хоронили канарейку: под упругой сизоголубой ёлочкой выкопали ямку и выложили её «секретиками» – цветными стёклышками. Я несколько лет ещё всматривалась в эту ёлочку: как-никак хранильница священной тайны. Перестала, когда умер дед. У него остановилось сердце, когда я играла в волейбол. Почему я ничего не почувствовала? Сладкая вишня из газетного кулёчка над речкой на Николиной горе, свистульки из дудника, с двух лет на катке вдвоём – руки крест-накрест, музыка играет... Мои пухлые пальчики рядом с дедовыми мозолистыми – на струнах перламутровой, слегка потрескавшейся семиструнки... Моя любовь не удержала его – и вот гроб на столе, дед в гробу, на лбу подорожная, в полутьме бабушка с тётей Валею по очереди читают заукоянные молитвы, а я шёпотом повторяю за ними: «Упокой, господи, душу раба твоего», и слышу дедов голос, ведущий меня от Авраама и Исаака к Ноеву ковчегу, от Вия с панночкой – к Ивану Ивановичу с Иваном Никифоровичем...

Полгода бессонных ночей, о которых никто не знал, понадобились мне, четырнадцатилетней, чтобы осознать, что жизни без смерти не бывает. В двадцать восемь я схоронила бабушку. Господь забрал её к себе с первым приступом раковой боли. В сорок я схоронила отца, в сорок три – мать. Сплю крепко – в моих снах все они живы-здоровы, и я снова могу играть в дочки-матери. Наяву я мать. Я не хочу знакомить сына со смертью – пусть остаётся непослушным. Послушная ученица

смерти говорит автору спасибо: его юношеское отторжение смерти дарит надежду на обретение бессмертия.

Фрагмент воспоминаний

Когда я была маленькой, женщины имели право оставаться с детьми только два месяца после родов. Поэтому с двух месяцев до детского сада я жила у маминых родителей, да и позже при первой возможности оставалась у них, а лет до десяти жила во время каникул с бабушкой на даче.

Я была младшей внучкой, и бабушка с дедушкой меня любили и баловали, а главное – постоянно занимались мной. Бабушка не только кормила-поила меня, но учила хозяйничать и много говорила со мной обо всём, рассказывала о своём детстве, о предках. Дедушка много читал мне вслух, как умел, занимался со мной музыкой и спортом.

Звали его Николай Васильевич, и потому он особенно любил Гоголя. Так что я выросла на гоголевских повестях, обожала «Вечера на хуторе близ Диканьки». Библейские сказания я тоже услышала впервые от него. Бабушка рассказывала, что история всемирного потопа чуть не кончилась смертоубийством: осознав, что Бог может рассердиться и уничтожить всех-всех-всех, я – с воплем: «Дед, противный, я не хочу умирать!» – собралась обрушить на дедову голову свой крохотный стульчик. Хорошо, бабушка руку подставила...

Надо сказать, что в детстве я вообще боялась смерти, хотя единственное мёртвое существо, которое мне довелось увидеть, была детсадовская канарейка. Мы её похоронили под голубой ёлочкой, и я ещё долго старалась обходить эту ёлочку стороной. Я начинала плакать, если бабушка, собирая землянику, подбиралась слишком близко к мачте ЛЭП, на которой висела табличка с черепом и костями...

Зато живые существа меня завораживали – будь то полосатый кот Васька, пузатенькие снегири на скверике возле Андроньевского монастыря, куда дедушка приводил меня погулять перед обедом, или чёрные, как чернослив, тараканы, которые ползали в кладовке нашего детского сада. Правда, когда я рассказала о них маме, она рассердилась и пошла к заведующей, а бабушка начала ворчать, что ребёнку незачем ходить в сад. Но папа считал, что бабушка с дедушкой меня избалуют, и виделись мы с ними в основном по выходным.

Каким это было праздником! Телевизор КВН с пузатой, заполненной водой гигантской линзой меня привлекал лишь тем, что умел превращать крохотную картинку в огромную. А вот книги и музыка увлекали. Дед читал, и обязательно звучала музыка, особенно если дядя заворачивал к бабушке в гости похлепать после работы мамино борща. Они с дедом играли дуэтом народные песни и романсы, а бабушка пела. Дед самоучкой освоил все музыкальные инструменты – от балалайки до фортепьяно – и учил меня играть на семиструнке, но мне было трудно нажимать на струны, потому что гриф был слишком широк для моей детской ручки. Впрочем, нажимать струны на мандолине или на балалайке у меня тоже не очень получалось, и я чаще подпевала бабушке.

Зимой у нас с дедушкой было ещё одно развлечение – каток. Дедушка поставил меня на коньки и на лыжи, когда мне было два года с небольшим. Ехать с лыжами за

город – целая история, так что дедушка предпочитал лесу парк, а снегу – лёд, и почти до самой его смерти мы по воскресеньям выписывали под музыку круги на катке в парке Прямикова.

Папа, мама, бабушка и дедушка были моим тылом. Они были со мной с рождения; уезжая с родителями в Крым, я писала бабушке и дедушке письма обо всём – о купании, о розах и магнолиях, о ловле крабов и ценах на черешню, потому что была убеждена, что наши жизни неразрывны. Поэтому дедушкина смерть так меня потрясла.

Ему исполнилось 75, все родичи пришли в гости на Николу зимнего – его именины. И смеялись, и пели, и дедушка собирался в санаторий... Мы с ним сидели в крохотной кухне и как-то очень хорошо говорили... А через три дня у него подскочило давление, скорая приехала, ему сделали укол магнезии, от резкого падения давления у него случился инсульт, и он почти мгновенно умер. Бабушка очень горевала, хотела в суд подавать на врачей, но не до того ей было.

У меня в голове не укладывалось: в воскресенье говорили, а в среду утром его не стало. Почему-то я не могла смириться с тем, что не почувствовала его боль и смерть: а как же моя любовь? Он умирает, а я играю в школе в волейбол?

Деда отпевали дома. Вечером накануне похорон пришёл священник, что-то читал, кадил, а потом он ушёл, остались только мы с бабушкой и жена бабушкиного брата, тётя Валя. Они вдвоём с бабушкой читали всю ночь заупокойные молитвы. Было страшновато: гроб на столе, как у Гоголя, да и тётя Валя с чёрными глазами казалась мне страшной. Я повторяла за ними слова молитв – наверное, чаще невпопад – и заворожённо смотрела на спокойное дедушкино лицо. Смотрела и не верила, что деда больше нет.

Смерть и после похорон не нашла себе места в моей голове. Мёрзлая рыжая глина на кладбище и заунывный оркестр не мог иметь отношения к деду, к нашей любви, секретам и гостинцам. Но труднее всего мне было смириться с тем, что, когда дед умирал, я этого не ощутила. Я чувствовала себя почти виноватой, как будто могла бы его удержать, если бы знала, и около полугода не могла спать. Совсем. Никому ничего не говорила. Такую на меня наложили епитимью. Только летом милосердный Господь избавил меня от этой смертельной бессонницы.

Задание №3. Прочитайте фрагмент мемуаров, опубликованный в сети Facebook. Проанализируйте приёмы драматизации повествования и функции иронии в тексте.

МНОГОЖЁНЕЦ ЕВГРАФОВ И ТОВАРИЩ КРУПСКАЯ

Семейная летопись редко бывает безущербной – тем более в нашей стране, с её извилистой и ухабистой историей.

Я, увы, даже по самой длинной веточке не могу уйти дальше прапрадеда, женившегося после смерти моей прапрабабки на её бедной родственнице, в которую был влюблён его сын, в то время учившийся в семинарии. Нет, вру: есть ещё смутная легенда о бабушке моей прабабушки, крепостной крестьянке, на которой женил нелюбимого младшего сына барин-самодур...

Эти истории я знаю от бабушки по материнской линии. Историю папиной родни я знаю хуже. Про семейство бабушки – в основном от троюродного брата Паши, который не поленился собрать все сведения о большом и дружном семействе Гуревичей. Мы и сейчас дружим, внуки тех, кто оставил потомство, – бабы Миры, бабы Гали, бабы Иды, деда Яши и деда Захара. А вот о папином отце, Андрее Романовиче Евграфове, я почти ничего не знаю.

Как-то раз мы с родителями отдыхали в Пущине, за Окой. Возвращались мы с хорошей грибной охоты: увесистая корзина, а вокруг – поля, перелески, степной дух, приволье... Откуда-то вдруг вышел на дорогу крепкий мужик: плечистый, широколобый, широкобородый. Поздоровались, как принято в деревнях, и разошлись. А папа почему-то остановился и долго, задумчиво смотрел ему вслед.

– Знаешь, – говорит, – он так на моего отца похож... Ведь дед Андрей из этих мест откуда-то был. Как пришёл пешком в Москву в шестнадцать лет с котомкой за плечами, так там и остался: на заводе работал, в партию вступил. Может, это дядька мой или двоюродный брат. Я ведь не знаю об отцовской родне ничего...

Я сама деда Андрея почти не помню: он жил в Донбассе (осел там после войны) и приезжал лишь изредка. Когда мне было года три-четыре, он приехал в гости, привез мёда и орехов. А вскоре – ещё мёд не доели – мама сказала, что он больше не придет, потому что умер от рака. Только и остались мне от него – пара открыток из города Шахты Донецкой области да фотография: молодой папа держит меня на руках, а счастливый дед Андрей, глядя на нас, гордо улыбается. И ещё была кедровая шишка, которая много лет спустя затерялась при переезде.

Папа родился, как и Чехов, – в Таганроге; говорил, что случайно: родители тогда ездили по городам и весям с партийными поручениями, и, родись он на два месяца раньше, они бы застряли во Владикавказе. В 30-м они вернулись в Москву, и тут деда выгнали из партии за аморальное поведение и развод с женой. Папа шутил: «И хорошо, что выгнали, – а то потом в тридцать седьмом точно расстреляли бы: он ведь с Бухариным в одной партячейке был!» Сейчас я бы спросила: а как же свободная любовь и обобществление жён? А тогда и в голову не пришло спросить про эту загадочную аморалку.

Но правда рано или поздно открывается потомкам! Даже если превращается в совершеннейший миф.

Недавно мы с сыном и его барышней прикатили в Тулу. Естественно, я притащила детей в гости к тульской кузине. После чаепития дети отправились восвояси, а мы с Женькой погрузились в тот блаженный трёп обо всём и ни о чём, когда говоришь с родным человеком и знаешь, что завтра не надо никуда спешить. Уж не помню, какая прихотливая тропинка завела нас в семейные воспоминания – может, обсуждали американских и новозеландских племянников, судьбы которых заботят нашу любимую тётушку Таню? И тут вдруг Женька говорит: «А ты знаешь, из-за чего твоя баба Мира развелась с дедом Андреем? Они ведь так любили друг друга! Ну, погуливал – с кем не бывает... Баба Мира всё бы ему простила, а дед Андрей дядю Марата обожал! Это всё Крупская! Она их развела и из партии твоего деда выгнала! Мне баба Галя рассказывала!»

Нет, что папа в четырёхлетнем возрасте сидел на партийных собраниях и дёргал Бухарина – по-видимому, распознав в нём врага народа, – за усы, я знала. Но что Крупская развела моих бабушку и дедушку?!

...Мира гостила в Туле у своей младшей сестры Галки. Сёстры давно не виделись; старшая рассказывала о подросшем сынишке, показывала фотографии. В

разгар беседы зашла соседка. Чёрт её принёс: может, соль понадобилась, может, выкройка не получалась? Как бы то ни было, на глаза ей попались фотографии.

– Ой, а этого интересного мужчину я знаю! – обрадовалась соседка возможности поучаствовать в общей беседе. – Он на моей подружке как раз на днях женился!

Последовала сцена – не знаю, немая или бурная, – но Мира сообщила, что этот мужчина никак не мог жениться на ком бы то ни было, потому что уже женат на ней, причём довольно давно.

Соседка, однако, оказалась совершенно права, но и она знала далеко не всё. Похоже, дед мой Андрей Романович осчастливил не только её подружку и бабу Миру, но и каких-то других, не менее достойных барышень и дамочек. Тут и вмешалась в эту историю Крупская: всех развела, жениться деду впредь запретила и многожёнца Евграфова из партии выгнала. Уж не знаю, как воспринял развод и крах партийной карьеры дед Андрей, но в женских рядах было великое ликование! И когда Андрей Романович вышел из партийного судилища, его встречали, по рассказам бабы Гали, сорок женщин с букетами цветов...

Вот какой богатырь был мой дедушка. И никого не обижал, между прочим. Сорок женщин с букетами – это вам не кот начхал!

Образцы контрольных работ и тестов

Тест. Выполните задания.

Отметьте знаками «+» и «-» правильные и неправильные варианты; неправильные исправьте.

1. Во втором тайме команда сумела реализовать преимущество ().
2. Если вы решите досрочно оплатить кредит (), вам придется вернуть банку не только сам кредит, но и проценты, которые банк намеревался получить с вас.
3. Поскольку вы принесли истцу материальный ущерб (), вы обязаны полностью возместить ему средства, затраченные им на ремонт.
4. К сожалению, пока наш завод никак не может сделать им конкуренцию на рынке. ()
5. Из-за этой аварии музей понес непоправимые потери. ()

Ответы. 1. () _____

2. () _____

3. () _____

4. () _____

5. () _____

Б. Подберите синоним для подчеркнутого слова, которым можно заменить его в данном предложении.

1. Квинтэссенцией (_____) маркетингового подхода является готовность отвечать ожиданиям потребителя.
2. Высшая судебная инстанция может кассировать (_____) ваше решение.
3. Между этими двумя показателями наблюдается определенная корреляция (_____).
4. В последнее время в деятельности фракции превалирует (_____) разумный подход.

В. Выберите правильный вариант толкования для приведенных ниже слов:

1. **Диффамация** – а) оскорбление, б) распространение порочащей информации, в) рассеяние потока микрочастиц.
2. **Экстраполяция** – а) завоевание новых территорий, б) принудительная высылка за пределы государства, в) распространение выводов, результатов наблюдений с одних объектов на другие, сходные или смежные.
3. **Остракизм** – а) паразитарное заболевание, б) позорное изгнание, в) философское течение, возникшее в Древней Греции.

Г. Пользуясь орфоэпическим словарём, расставьте ударения в выделенных словах

1. На прошлой неделе Дума **начала** обсуждение поправок к закону о печати. Особенно бурные дискуссии вызвали **осужденные** общественностью положения, касающиеся ограничений свободы слова при освещении военных и антитеррористических операций. **Надало** жару направленное против журналистов выступление представителя ЛДПР. Впрочем, поправки так и не были **приняты**.
2. Зюганов уже который год **долбит** одно и то же: народ нищает. Между тем в Москве количество **новорожденных** возрастает с каждым годом. Если еще вчера любой заведующий детским садом знал, что двухэтажное здание ему не **нужно**, и сдавал его каким-нибудь специалистам по сетевому **маркетингу**, то сегодня **начато** строительство новых детсадов. Дверь **заперта**, но Зюганов упорно ломится в нее. Еще бы: ведь не все власть имущие **политы** грязью!

Д. Проанализируйте отрывок, опишите его стилистические особенности, определите стилевую принадлежность. Найдите грамматико-стилистические и собственно стилистические ошибки, если они есть, и отредактируйте отрывок.

Такого прессинга со стороны журналистов, как в тот вечер, глава кремлевской администрации явно еще никогда не получал. А я сидела молча, как ангел, и, периодически ловя на себе затравленные взгляды своего кремлевского приятеля, лишь разводила руками: мол, представляете, тема-то, оказывается, волнует не только меня...

Я испытывала просто-таки артистическое наслаждение, наблюдая, как слаженно мои друзья обрабатывали Волошина: когда кремлевский администратор в первый раз ушел от прямого ответа, «жив ли журналист», через минуту ему задали вопрос, находится ли Бабицкий в руках российских спецслужб. А когда Волошин вывернулся и здесь, то через минуту другой мой коллега уже допрашивал его, «считает ли Путин, что подобные меры воздействия можно впредь применять ко всем журналистам». И чем больше Волошин уваливал от ответа, тем с большим жаром его донимали собеседники. У меня было такое ощущение, что каждый из коллег, издерганный всей этой виртуальной войной за спасение Бабицкого, отыгрывался на Волошине за вранье, которым нас кормили официальные источники. А ведь нас там было не трое, не пятеро, а человек двадцать, и весь этот журналистский гвалт несколько раз пропускал Волошина по кругу.

Контрольная работа №1. Проанализируйте фрагмент воспоминаний П.Я. Кочкиной «Рассказ о поездке в Боровое». Покажите стилистическую неоднородность текста, назовите приблизительно, какого рода тексты становились для автора образцом для подражания; аргументируйте свою точку зрения.

Боровое

В Боровом наши девочки – дочери Ира и Нина и племянница Римма считались образцовыми, в особенности Римма, ставшая пионервожатой. Они не писали ничего о недостатках жизни в Боровом, только беспокоились о родных, оставшихся в Москве.

Вскоре из Борового в Казань начали поступать сведения, встревожившие родителей: кормят детей одной кислой капустой, бывают перебои с электрическим освещением и т. п. Поэтому когда летом 1942 г. родители узнали, что академик Алексей Николаевич Крылов едет из Казани в Боровое в отдельном служебном вагоне, они решили воспользоваться этим, чтобы отправить детям посылки. В качестве сопровождающих поехали, взяв отпуск, я и сотрудник Энергетического института Ю.Г. Толстов с женой.

А.Н. Крылов, автор замечательных воспоминаний, был известен своим остроумием и умением рассказывать. Помню, как он, будучи оппонентом на одной защите, начал так: «Оппонентом (орропепс – возражающий) в Древнем Риме назывался человек, на обязанности которого было бежать у колесницы Цезаря, возвращающегося с победой в Рим, и выкрикивать ему всяческие хулы и порицания, перечисляя всевозможные его недостатки, дабы он не возгордился. Так и я, начну с недостатков...»

Когда мы увидели своих детей, то оказалось, что они выросли, окрепли, поздоровели. Кислая капуста и соленые грузди им не повредили, и мы могли полностью успокоиться. Дети ели все с большим аппетитом, не так, как дома. Мальчики ходили в школу, где получали завтрак, с ложкой за валенком или за поясом. Девочки завертывали ложки и клали их в сумки. Учебников было меньше, чем нужно, поэтому занимались все вместе. Тетрадей не хватало, и дети делали их из бумаги, которую получали от родителей, или из оберточной.

Но учителя в школе подобрались неплохие. Был хороший преподаватель физики из местных учителей. Математику преподавала Сара Абрамовна Брук из Севастополя, с трудом спасаясь от фашистов. Немецкий язык вела жена академика А.П. Баранникова (их дочь училась вместе с Риммой). Молоденькая местная преподавательница истории консультировалась с академиками по некоторым вопросам своего курса.

Курорт Боровое сразу же очаровал нас: это живописнейший уголок в бесконечной степи Казахстана, состоящий из озер и гор, берез и сосен. Однажды девочки поехали на Аракпай – место сенокоса. Они должны были ворошить сено. Я присоединилась к ним. Их руководительница, полная женщина с большим сердцем, села у стожка сена и подремывала, пока девочки работали. Я получила самые хорошие впечатления о состоянии детского интерната. Видно было, что местные партийные и советские организации старались создать все условия как детям, так и ученым. Воспитательницы и обслуживающий персонал делали все возможное, чтобы дети учились и были здоровы. Всего детей разного возраста было около 560, и с ними, конечно, возникало много трудностей.

У детей остались теплые воспоминания о пребывании в Боровом. Это хорошо выражено в письме одной из бывших «боровчанок» Л.П. Башковой, после того, как были опубликованы мои краткие воспоминания о Г.М. Кржижановском в связи со столетием со дня его рождения в 1972 г.

Контрольная работа №2. Проанализируйте публикацию в Интернете – свидетельство очевидца, описывающее падение челябинского метеорита. Покажите признаки спонтанности и признаки литературной обработанности в тексте. Найдите логические несостыковки.

Анна Панферова, журналист: «9 утра, я на кухне. Ярко-фиолетовая вспышка, потом желтая, потом ярко-ярко белая: светло, как солнечным днем! Я думала, что-то с глазами. Смотрю в окно, парень фоткает небо. Я тоже достала фотик, открыла окно. В этот момент меня отбрасывает от окна на метр-полтора сильной волной... Просто шок. Первая мысль — не разбились ли окна и что со мной?! Срочно закрыла окна во всей квартире. Взрывы стали повторяться. В окно видела, как собаки бежали в панике.

В нашем доме окна выбило только в старых балконах. А вот соседний магазин сильно пострадал. Эпицентр, по разговорам, был над нашим кварталом. Сначала все думали, что НЕЧТО приземлилось в Городском бору, а это рядом. Хотя были и другие осколки метеорита в разных районах города. 3 корпус ЧелГУ, по рассказам очевидцев, остался без стекол.

Одна лестница была усыпана осколками, и там стоял дым, спуститься вниз невозможно. СМИ молчали два часа. Только в 11:00 стали передавать по радио и ТВ первые новости. В Инете инфа появилась раньше. Билайн включился через полчаса после взрыва. Но до сих пор из других городов до меня дозвониться не могут. Похоже, там раньше нас узнали, что произошло! Самое страшное — неизвестность. Когда все СМИ, которые должны предупреждать, молчат!» (<http://news.rambler.ru/17658135/>)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

Источники

Выбор источников определяет преподаватель; все представленные ниже издания имеются в библиотеке кафедры русского языка и/или в личной библиотеке С.М. Евграфовой.

Глазова М. Слова сбываются. Поэзия, письма, свидетельства. – М.: ПРОБЕЛ-2000, 2014. – 429 с.

Зайцев Д.Т. Повесть и житие Данилы Терентьевича Зайцева. – М.: АНФ, 2015. – 708 с.

Жолковский А.К. Мемуарные виньетки и другие non-fictions. – СПб.: АОЗТ «Журнал Звезда». – 2000. – 244 с.

Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Речь москвичей. – М.: Научный мир, 2005. – 492 с.

Кочина П.Я. Воспоминания. – М.: Наука, 1974. – 299 с.

Крылов А.Н. Мои воспоминания. – Л.: Судостроение, 1979. – 479 с.

- Радзишевский В.* Байки старой «Литературки» // Журнальный зал: Афиша. – <http://magazines.russ.ru/znamia/2004/6/radz10.html>, <http://magazines.russ.ru/znamia/2008/1/ra9.html>
- Седакова О.А.* Посредственность как социальная опасность // Лекции Полит.ру от 02.12.2004 – <http://polit.ru/article/2004/12/20/sedakova/>
- Столярова З.В.* Маленькая Зинаида. – М.: Бизнес, 2002. – 223 с.
- Тимофеев-Ресовский Н.В.* Воспоминания. – М.: Прогресс – Пангея, 1995. – 382 с.
- Фрумкина Р.М.* О нас – наискосок. – М.: Русские словари, 1997. – 244 с.
- Цаленко М.Ш.* Взгляд назад невидящих глаз // Семь искусств / Ред. Е.Беркович. – №3 / 2013. – <http://7iskusstv.com/2013/Nomer3/Calenko1.php>.
- Цфасман А.З.* Из того, что помню. – М.: ТОРУС ПРЕСС, 2013. – 352 с.

Основная литература

- Буторина Е.П., Евграфова С.М.* Русский язык и культура речи. 3-е изд. – М.: Юрайт, 2017. – 281 с.
- Иссерс О.С.* Речевое воздействие: учебное пособие. – М.: Флинта – Наука, 2009. – 224 с. – Авторизация: www.znaniium.com.
- Накорякова К.М.* Литературное редактирование: Общая методика работы над текстом. Практикум. – М.: ИКАР, 2002. – 431 с.
- Культура русской речи: Учебник для вузов / Отв. ред. Л.К. Граудина, Е.Н. Ширяев. ИРЯ РАН. – М.: Норма – Инфра М, 2003. – 549 с.

Дополнительная литература

- Евграфова С.М.* Лексическая семантика в эпоху виртуальной коммуникации: к проблеме освоения терминологии // Известия РПГУ им. А.И. Герцена, №189 (2018), с. 199–210. Полный текст номера в библиотеке РПГУ: https://lib.herzen.spb.ru/media/magazines/contents/1/189/evgrafova_189_199_210.pdf
- Евграфова С.М.* Становление письменной речи и обучение родному языку в школе и вузе // В сб.: Онтолингвистика – наука XXI века. – СПб.: Златоуст, 2011. – С. 287–291. – <http://www.ontolingva.ru/ontolingvistika2011.pdf>
- Евграфова С.М.* Стилиевая дифференциация текста и языковая рефлексия пишущего // В сб.: Международная конференция «Маргиналии-2012: границы культуры и текста», Касимов, 24–26 августа 2012 г. (электронная публикация, открытый сайт) <http://uni-persona.srcc.msu.ru/site/conf/marginalii-2012/thesis.htm>
- Евграфова С.М.* Учить писать – значит учить думать! // Русский язык, № 5/2013 (библиотека кафедры).
- Евграфова С.М.* Феномен естественной письменной речи и его влияние на языковую систему // В сб.: Антропоцентризм в языке и речи. Сер. «Acta Slavica Estonica V. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика XVI. Антропоцентризм в языке и речи». – Tartu: Tartu University Press, 2014. – С.248–260 (библиотека кафедры).
- Евграфова С.М.* Хорошая речь в оценках современного студента // В сб.: Хвала и хула в языке и коммуникации. – М.: РГГУ, 2015. – С. 260–283.

- Земская Е.А.* Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения: учебное пособие. – Изд. 3-е, перераб. и доп. М.: Флинта – Наука: 2004. – 239 с.
- Кронгауз М.А.* Русский язык на грани нервного срыва. – М.: Языки славянских культур, 2008. – 232 с. (или более поздние издания).
- Мечковская Н.Б.* История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета. – М.: Флинта–Наука, 2009. – 582 с.
- Мильчин А.Э.* Методика редактирования текста. – М.: УРСС, 2005. – 525 с.
- "Наивная литература": Исследования и тексты / Сост. С.Ю.Неклюдов. М., 2001. – 246 с.
- Русский язык / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М.: АCADEMIA, 2004 (2-е изд.). – 768 с.
(можно более поздние издания)

6.2. Справочные материалы и интернет-ресурсы

- Бельчиков Ю. А.* Практическая стилистика современного русского языка: нормы употребления слов, фразеологических выражений, грамматических форм и синтаксических конструкций / Ю. А. Бельчиков. – М.: АСТ-Пресс, [2008]. – 422 с.
- Справочная книга редактора и корректора: ред.-тех. оформление изд. / сост. и общ. ред. А. Э. Мильчина. – 2-е, перераб. изд. – М.: Книга, 1985. – 575 с.
- http://www.redaktoram.ru/izdat_books_download_1_2.php Редакторам.ru. Портал об издательском деле и редактировании.
- <http://gramota.ru/> справочный портал
- Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
Cambridge University Press
ProQuest Dissertation & Theses Global
SAGE Journals
Taylor and Francis
JSTOR

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по курсу «Написание и редактирование текста» можно проводить с максимальной эффективностью, если проводить их в компьютерном классе с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. ПЛАНЫ СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

В соответствии с учебным планом по курсу предусмотрено 12 практических занятия (24 часа), но ниже предлагаются задания для в два раза большего количества занятий, чтобы у преподавателя была возможность выбора.

Практическое занятие №1. Влияние формы коммуникации на коммуникативный текст.

1. Прочтите статью С.М. Евграфовой «Проблемы освоения и преподавания родного языка в информационном обществе» и лекции 19 и 20 в книге Н.Б. Мечковской «История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета».
2. Напишите мини-эссе на тему «Как бы я работал над своим эссе, если бы знал, что его будут читать мои дети и внуки» или «Как бы я работал над своим эссе, если бы знал, что его высекут на базальте и поставят на Красной площади».
3. Изучите приведенную ниже таблицу и дополните ее еще одной колонкой («Особенности письменного текста»).

Домашнее задание. Найдите в своих старых тетрадях или дневниках текст, которым вы гордились, когда его написали. Пришлите его преподавателю на электронную почту, не исправляя. Перечитайте его и подумайте о своём нынешнем отношении к нему.

Практическое занятие №2. Обсуждение проблемы влияния технологии письма на форму и качество текста. Разбор достоинств и недостатков мини-эссе и старых текстов. Обсуждение вопроса о влиянии социума на наше отношение к собственному тексту. Обсуждение самого загадочного элемента в порождении текста – интенции (желающие могут почитать монографию Т.Н. Ушаковой «Рождение слова»). Написание мини-эссе на тему «Что побуждает нас писать», или «Что отбивает у нас охоту писать», или «Можно ли вызвать отсутствующее вдохновение».

Домашнее задание. Поищите свидетельства писателей, касающиеся вдохновения. Напишите дома текст «Я – человек пишущий: трудности и радости создания текста», дайте ему полежать пару дней, перечитайте и поработайте над ним, проверьте, нет ли в нем ошибок, и вышлите его на электронную почту преподавателю.

Практическое занятие №3. Обсуждение проблемы влияния социальной поддержки творчества личности: как на поведение пишущего и качество его текстов

воздействует похвала или, наоборот, безразличное или насмешливое отношение к его творчеству со стороны окружающих. Взаимодействует ли социальный аспект с психологическим? Всегда ли однозначно? Разбор достоинств и недостатков присланных работ. Преподаватель предлагает подобрать историко-литературные факты влияния успеха на качество текстов (М.Ю. Лермонтов и пришедшая к нему слава после стихотворения «Смерть поэта» и проч.).

Практическое занятие №4. Обсуждение проблемы универсальности / субъективности представлений о качестве текста. Разбор текстов творческого соревнования «Литературная дуэль» (цитируются без корректировки). Студентам предлагается оценить достоинства и недостатки текстов – от соответствия / несоответствия поставленным условиям до оформления. Типы речевых ошибок можно посмотреть на с. 27–30 настоящей программы.

ЛИТЕРАТУРНАЯ ДУЭЛЬ (http://vk.com/topic-41296779_27834212)

ЛИДИЯ АКБЕРГЕН предложила тему: "А мне ни один не радостен звон, кроме звона твоего любимого имени..." (Владимир Маяковский)

Жанр: реализм.

Требования таковы. — Писать на русском языке. — Каждый ход состоит из 1-2 страниц (1-2 поста максимум). — Желательно без грамматических ошибок. — Без мата и оскорблений. — Работы присылать текстом. — Писать три независимых сюжета.

Первый "шаг" делает Катерина Соболева. Дуэль продолжается до 3 ходов с каждой стороны.

На ход дается не более трех дней, в противном случае - не засчитывается. Вы соревнуетесь только по этой теме, стараясь не выходить за рамки. Голосование будет открыто, когда каждая из вас "отстреляется". Удачи.

КАТЕРИНА СОБОЛЕВА

О неумолимом Александре Васильевиче на факультете славянской филологии ходили даже не легенды, а какие-то невероятные былины. Старшекурсники пугали новеньких историями о своих вымышленных знакомых, которые не возвращались после пересдач или вылетали из университета, случайно сказав о нем хоть одно недоброе слово.

Немалую роль в такой репутации играл и внешний вид преподавателя: Александру Васильевичу было далеко за пятьдесят, но наступающая ему на пятки старость не делала его беспомощным и жалким. Наоборот, с возрастом он стал на редкость солидным маститым педагогом с морщинами мыслителя на весь лоб и впалыми скулами, тщательно выбритыми со свойственной ему педантичностью. Александр Васильевич выгодно выделялся на фоне своих немногочисленных коллег-мужчин, нося брючные костюмы в тонкую полоску и кожаный черный портфель, который ему на юбилей подарила старшая дочь. Может быть, строгость взглядов и

вкусов была одной из черт, делавших Александра Васильевича в глазах молодежи таким непреклонным преподавателем, которому можно сдать только выучив.

Студенты, которые посещали занятия по теории перевода, разочаровывали педагога. Если девушки сидели и внимательно слушали лекции, исписывая мелким кружевным почерком свои тетрадки с цветами и котятками, то те редкие молодые люди, что поступали на факультет, чаще всего попросту не являлись на пары. А если и приходили, то сидели и развлекали себя играми на планшетах и телефонах.

И все же, был в году Александра Васильевича месяц скорби, во время которого он, и так не слишком-то жизнерадостный человек, ходил с особенно печальным выражением лица. В феврале он больше был похож на актера драматического театра, с тоской смотрящего вдаль и видящего безысходность бытия: именно в последний зимний месяц ему приходилось становиться куратором первокурсников.

Восьмого февраля преподаватель уже успел устать от стрекотания молоденьких девочек, заболтавших его до умопомрачения. К нему хотели записаться лишь самые прилежные ученицы, а потому самому Александру Васильевичу было непонятно, зачем они вообще уточняют каждую мелочь по сотне раз, если они со всем и всегда безукоризненно справляются.

Собирая бумаги со своего стола, Александр Васильевич случайно смахнул локтем чехол от очков для чтения. День у него выдался трудный, длинный и полный разочарования в людях, а в частности, в студентах и их умственных способностях.

Каково же было удивление преподавателя, когда спустя мгновение в его кабинет влетел молодой человек, споткнувшись о выступающий порог, и распластался по деревянному паркету с потрескавшимся лаком. Юноша не растерялся, быстро вскочил на ноги, отряхнулся и взглядом, полным решимости, посмотрел педагогу в глаза.

-Александр Васильич, здрасте. Вы извините, что я без стука. Не успел.

Оглядев с головы до ног нерадивого студента, преподаватель поправил на носу очки и поинтересовался:

-Молодой человек, вы по какому поводу пришли?

-Я болел и вышел в универ, мне староста сказала, что надо курсач готовить. Все остальные кураторы уже под завязку, сказали к вам идти.

-А вы, вообще, кто? Что-то я не припомню вас, - Александр Васильевич надеялся на то, что этот студент ошибся, и курсовую ему надо делать не по славянской филологии, а например, по истории литературы. Ее вел Заболоцкий, неприятный тип, который окончил университет относительно недавно – семь лет назад. Ему даже было бы полезно пострадать за кураторской работой с такими вот студентами, чтобы не зазнаваться лишней раз и не хамить старшим.

-Ну, я же Жмудь. Не помните? Меня Анна Олеговна, гречка, жмуденышем зовет.

С Анной Олеговной, преподавателем греческого, был знаком любой на факультете славянской филологии. Она была веселой и неординарной женщиной, любящей пошутить над студентами и рассказать смешную историю.

-Меня не интересуют ваши прозвища. Имя, фамилия и отчество у вас какое?

-Жмудь Эраст Михайлович, - выпалил студент как на духу.

-Погодите-погодите, - преподаватель пытался сдержать улыбку, - Так вы что, Жмудь Эраст?

Сказал Александр Васильевич это так быстро, что два последних слова слились в одно.

-Да, но вы меня так не называйте, пожалуйста. Я это не люблю, - юноша нахмурил брови и сжал губы ниточкой.

-Хорошо. Позвольте поинтересоваться, а чья была идея дать вам столь редкое имя?

-Мамина. Она писала в молодости дипломную работу по Акунину и поклялась себе, что если защитит, то сына Эрастом назовет. Мама тут училась, но на другом факультете. Я, так сказать, по ее стопам пошел.

-А почему не по стопам отца? – удивился преподаватель, пытаясь не расхохотаться непутевому студенту в лицо. Его щеки покрыли нездоровые пятна румянца, а плечи тряслись в скрываемом всеми силами смехе.

-Да меня с такой профессией засмеяли бы. У меня батя – монтажник позитива...

Александр Васильевич хотел даже съязвить, что главный свой позитив веселый монтажник Михаил смонтировал лет эдак восемнадцать тому назад и на славу, но не решился. Прокашлявшись, чтобы смирить смех, который уже отчаянно требовал выхода, преподаватель поднял вверх указательный палец, потребовав к себе внимания.

-Так, мне с вами, Эраст, все ясно. Напишите завтра заявление, буду вас курировать. Думаю, сработаемся. Тему я вам сам выберу, по способностям, если появятся вопросы, по средам и пятницам будут проходить консультации. Можете идти.

Счастливый Жмудь вышел из кабинета так же быстро, как и вошел, для колоритности громко хлопнув за собой дверь. Он уже и не надеялся, что договорится с преподавателем, чьи пары безбожно прогулял. Но ему снова повезло.

Победно улыбнувшись, студент посмотрел на дверь кабинета и подумал про себя, что когда-нибудь его славное и оригинальное имя тоже будет украшать золотую табличку и пугать нерадивых студентов.

АНАСТАСИЯ ТЬЮДОР

Ему нравится, когда от нее приходят письма. В такие дни мир кажется ярче, намного счастливей. Прохожие на улицах пасмурного города улыбаются чуть чаще, чем обычно, экипажи едут не так быстро, аккуратно объезжая лужи. Иногда даже бледное солнце проглядывает сквозь сизые тучи, плотной массой окутавшие столицу. Павел щурится, радуясь этим редким минуткам тепла, и незаметно подмигивает небу, весело насвистывая при этом какую-нибудь песенку.

Он заходит в свой родной подъезд и сразу же поднимается на второй этаж, к синему, с облупившейся краской на дверце, почтовому ящику с медным номером 26. Доставая из кармана ключ, мужчина всегда зажмуривается на мгновение, успевая еле слышно прошептать «Хоть бы пришло...».

Белый конверт заботливо и осторожно, чтобы ненароком не помять уголки, извлекается наружу. И уже неспеша, наслаждаясь каждой минутой ожидания, Павел поднимается на свой этаж, открывает двери квартиры и с каким-то маниакальным благоговением кладет письмо на столик в прихожей. Несколько минут он смотрит на

него, любуясь белоснежной бумагой, ровными линиями, представляя, как будет оторван «язычок» и на него повеет ее особым ароматом – цветочным, с ноткой легкой, едва уловимой свежести.

А затем Павел забывает о письме до вечера, занимаясь домашними делами, которые известны каждому одинокому мужчине – приготовлением нехитрого ужина, уборкой на скорую руку, чтобы при следующем визите мама не ругалась на непутевого и ленивого сына.

В десять вечера в квартире делается тихо, свет гаснет во всех комнатах, только в спальне горит тусклая настольная лампа. Конверт вновь попадает в руки Павла, нож любовно скользит по шероховатой бумаге и на свет божий извлекается лист, исписанный до боли знакомым почерком.

«Милый друг! За эти несколько дней, пока я не писала Вам, а Ваше письмо до меня еще не дошло, многое изменилось. Я вдруг осознала, что настолько сильно привязалась к нашему общению, что более ни минуты не могу без мысли о Вас. Я разговариваю с Вами дома, на работе, в бакалейной лавке... Везде. Я делюсь с Вами новостями ежесекундно, шепотом, еле слышно, но все же... Скажите, неужели настолько сильно можно привязаться к человеку, обменявшись всего лишь несколькими письмами?

Павел, я каждый раз вздрагиваю, услышав на улице Ваше имя. Оборачиваюсь, ищу взглядом человека, которого окликнули и несколько секунд всматриваюсь в его лицо, стараясь запомнить каждую его черточку, чтобы при встрече точно знать, виделась ли я с Вами или нет. Сумасшедшая, правда?

А вчера ночью несколько часов я пролежала в абсолютной темноте, шепча Ваше имя. По слогам, словно играя с каждой буквой, пробуя ее на вкус. Ноты в симфонии моего сердца...

Расскажите мне о себе еще. Что угодно, лишь бы знать, чем Вы живете, о чем думаете, чем дышите.

Обнимаю Вас, мое сокровище».

Каждый раз, после ее очередного послания он сидит с глупой счастливой улыбкой на лице. Затем берет чистый лист, остро заточенный карандаш и начинает писать ответ.

Стены комнаты обклеены письмами. Написанные его крупным, разборчивым почерком, они кричат о ее чувствах к нему. Но никогда эти слова не выводились женской рукой.

Да и разве покойница может писать письма?

На следующее утро он спускается вниз, подходит к ящику с медным номером 26, опускает туда новый конверт и идет на работу, отмечая, что нужно не забыть забрать его ровно через три дня.

Она всегда любила его имя. До того, как ушла из его жизни. И за это оно стало ему ненавистно.

Домашнее задание. Найдите в Интернете несколько образцов текстов, которые вам безусловно нравятся и безусловно не нравятся. Попробуйте сформулировать, по каким критериям вы отбираете «хорошие» и «плохие» тексты.

Зависят ли эти критерии от стиля и жанра? Почитайте книгу А.И. Горшкова «Русская стилистика и стилистический анализ произведений словесности», постарайтесь выявить профессиональные критерии оценки текста.

Практическое занятие №5. Чтение и обсуждение статьи С.М. Евграфовой «Хорошая речь в оценках современного студента». Написание мини-эссе «Критерии хорошего текста в различных стилях и жанрах». Обсуждение написанных мини-эссе и дискуссия о качествах речи и качествах текста.

Домашнее задание. В учебнике М.Р. Львова «Риторика. Культура речи» и «Культура русской речи» под редакцией Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева прочитайте об античных риторических традициях. Сопоставьте античные требования к хорошему тексту с теми, которые приняты сейчас (см. также учебное пособие Смельковой З.С. и др. «Риторические основы журналистики. Работа над жанрами газеты»). Почитайте комментарии на сайтах www.duelit.ru и www.proza.ru, а также рецензии в различных источниках. За что хвалят и за что ругают те или иные тексты?

Вспомните, как вас учили технологии написания эссе при подготовке к ЕГЭ. Чем этапы написания того эссе отличаются от классической схемы «Тема – сбор материала – выявление волнующей автора / актуальной проблемы – авторское эмоциональное отношение к ней – осмысление авторской позиции – формулировка суждения»? Выберите любую актуальную или просто волнующую вас тему и попробуйте написать небольшое эссе, следуя риторическим рекомендациям. Проанализируйте свой опыт. Подготовьтесь к обсуждению этой темы на занятии.

Практическое занятие №6. Обсуждение правильности и практической полезности (реалистичности) риторических рекомендаций. Проведение ассоциативного эксперимента, работа с «Ассоциативным словарем русского языка» и разработка небольшого очерка на некоторую актуальную тему.

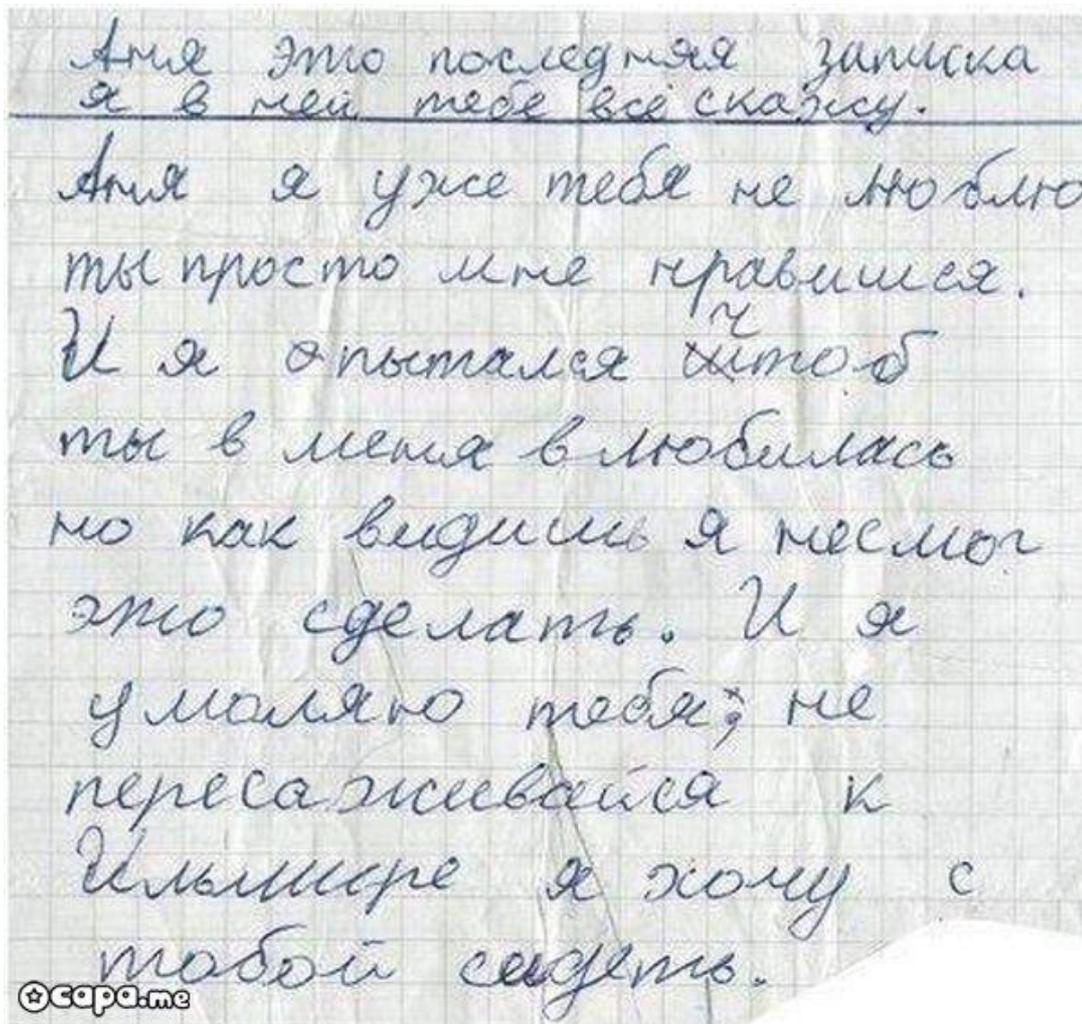
Домашнее задание. Продумайте результаты работы на занятии №6 и процесс подготовки и обсуждения эссе «Я – человек пишущий!» (занятия №№ 2, 3); проанализируйте свою манеру писать с точки зрения степени ее соответствия риторическим рекомендациям. Какие этапы написания текста для вас являются самыми любимыми / нелюбимыми, приятными / неприятными? Почитайте книгу У. Зинсера «Как писать хорошо». Какие разделы в оглавлении вызвали у вас наибольший интерес? Что понравилось, а что разочаровало при ближайшем рассмотрении? Как соотносятся с риторическими требованиями подход к написанию текста, о котором говорится в приведенном ниже тексте?

Из сочинения второкурсницы (в правописании оригинала)

В то время я действительно писала много, гуманитарный класс с четырьмя видами литературы, конечно, давал о себе знать. В большинстве случаев мне всегда писалось легко, а обязательным условием было делать это от руки. Иногда, бывало, держишь ручку, а мысли как будто испарились из головы. Но так как это была всё-таки школа, и, следовательно, **обязательные к сдаче** задания, выбора у меня не было, и

писать приходилось. И постепенно через два-три выстраданных предложения ситуация налаживалась. **Обычно я никогда не проверяла то, что в итоге получалось, наверное, это плохо.** Но мне казалось, есть в этом какая-то нотка настоящего писателя: со скоростью и с размахистом почерком дописать последнее предложение, поставить точку, а лучше восклицательный знак (я люблю заканчивать эмоционально), громко стукнуть ручкой по столу и с гордостью сдать работу.

Практическое занятие №7. Обсуждение домашнего задания; разбор ошибок в тексте. Наивные тексты – письменная версия устного рассказа или непрофессиональное литературное сочинение. Разбор фрагмента книги «Повесть и житие Данилы Терентьевича Зайцева». Феномен естественной письменной речи, его исследование. Обсуждение детских и учительских записок (см., например, любопытную коллекцию на сайте <http://masterok.livejournal.com/1365624.html>) и разбор образцов детского творчества.



Зри Капрайёва Лейш.

Каким я буду папой.

Я не буду пить и курить. Я буду работать космонавтом. У меня будет два ребёнка. Их будут звать Олег и Максим. Они будут читать в энциклопедии. Я буду брать в космос чтобы они смогли увидеть инопланетяней. Мена будет готовить мою любимую пиццу.

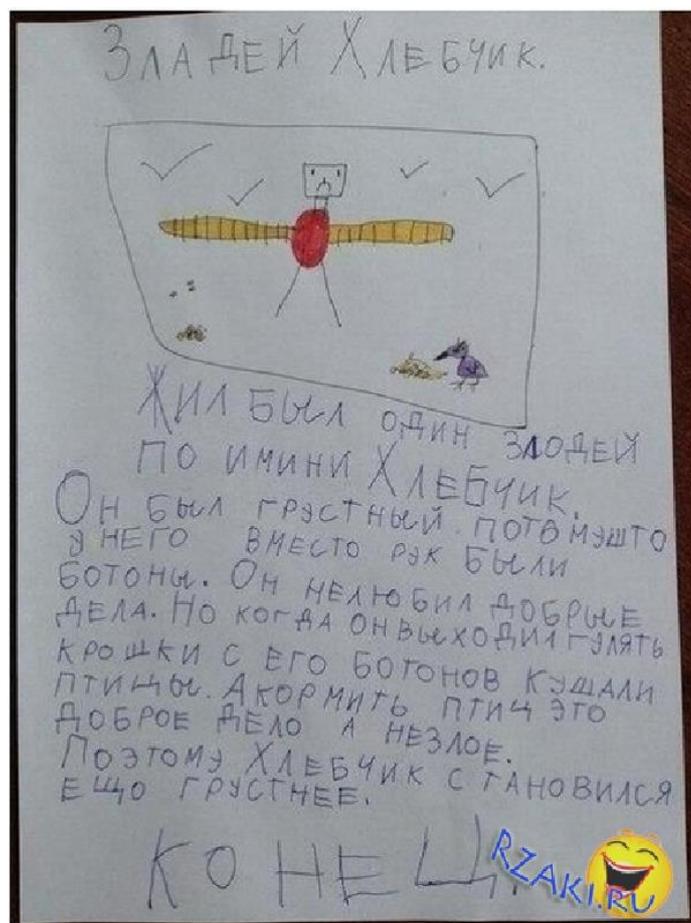
Домашнее задание. Прочтите вступительную статью С.Ю. Неклюдова к книге "Наивная литература": Исследования и тексты. Выпишите основные признаки наивного текста. Подумайте о соотношении грамотности и литературной одаренности. Поищите в Интернете образцы наивных текстов и записок, написанных просто безграмотными.

Объяснительная

Я, Лебедев Сергей Владимирович, охранник Б/ПН1, находясь на посту 5.12.12г. между 4⁰⁰ утра и 5⁰⁰ утра на меня напала кошка желто-белого цвета (окраса) нанесла мне повреждения на обеих руках. Претензий к кошке не имею.

6.12.2012г.

Свег



Практическое занятие №8. Обсуждение спонтанной устной речи и ее влияния на необработанную письменную речь. Из истории изучения разговорной речи. Прослушивание лекции В.М. Живова, прочитанной на Ted&Skolkovo. Обсуждение развития речи и роли текстов-образцов в таком обучении. Проблема соотношения спонтанности и литературности в естественной письменной речи. Анализ текста о зеленых яблоках (см. с. 20 настоящей программы).

Домашнее задание. Составьте таблицу сходств и различий кодифицированного литературного языка, спонтанной и подготовленной устной речи и естественной письменной речи. Найдите в Интернете примеры текстов, наиболее ярко воплощающих особенности каждого варианта речи. Прочитайте блог о проблеме функциональной неграмотности <http://gatta-bianka.livejournal.com/305003.html>. Подумайте, в какой степени дар сочинительства является врожденным, а в какой – приобретенным. Почитайте фрагменты мемуаров З.Столяровой «Маленькая Зинаида», подобранные преподавателем. Подумайте о текстах-образцах, которые вдохновили автора этой книги на мемуары.

Практическое занятие №8. Обсуждение проблемы усвоения текста-образца, проблемы имитации и плагиата. Разбор фрагмента из книги А. Марченко «С подорожной по казенной надобности» о методике самообучения, которую использовал М.Ю. Лермонтов. Смотрим презентацию доклада С.М. Евграфовой «Развитие речи: пишущий в поисках шаблона». Разбираем примеры имитирующих сочинений.

Домашнее задание. Подумайте, чем отличается запись естественной письменной речи неграмотного человека от детского сочинения, а что между ними общего. Перечитайте рассказы А.П. Чехова «Ванька» и «Письмо к ученому соседу». Какие приемы стилизации безграмотного текста использует А.П. Чехов? От чего он отказывается? Прочтите статью С.М. Евграфовой «Учить писать – значит учить думать!». Чем плагиат отличается от имитации? Запишите ваши рассуждения.

Практическое занятие №9. Проверка домашнего задания. Обсуждение проблемы стилистической неоднородности текста, стилизации, речевой характеристики, точки зрения. Чтение и обсуждение статьи С.М. Евграфовой «Стилевая дифференциация текста и языковая рефлексия пишущего». Разбор текстов, иллюстрирующих понятия стилизации, точки зрения. Анализ примеров стилевой дифференциации текста. Проблема маски пишущего; образ автора и речевая маска.

Домашнее задание. Ознакомьтесь с книгой М.Ю. Михеева «Дневник как эго-текст (Россия, XIX–XX вв.)». Проанализируйте с точки зрения стилистических особенностей предложенные преподавателем фрагменты мемуаров Н.В. Тимофеева-Ресовского, А.Н. Крылова, П.Я. Кочкиной, М.Ш. Цаленко, А.З. Цфасмана, Р.М. Фрумкиной, А.К. Жолковского и др., а также фрагменты, представленные на с. 23–24. Напишите фрагмент собственных воспоминаний о каком-либо эпизоде вашего детства, дайте ему вылежаться, отредактируйте и отошлите преподавателю на электронную почту.

Практическое занятие №10. Проверка домашнего задания. Обсуждение достоинств и недостатков различных мемуаров и студенческих работ. Понятие индивидуальной речевой системы и языковая система. Индивидуальный лексикон. Индивидуальные представления о грамматике. Выработка индивидуального стиля пишущего. Разбор фрагментов художественных произведений и писем А.Платонова. Обсуждение эссе И.Бродского «Катастрофы в воздухе».

Домашнее задание. Подумайте, есть ли у вас собственный стиль. Как вы над ним работаете? Запишите свои размышления. Подберите иллюстрации к сформулированным тезисам. Подберите в социальных сетях примеры достаточно больших постов, которые позволяют судить об уровне речевой и текстовой компетенции автора. Вот пара примеров.

Из постов Елены Силиной-Цфасман:

Ура! Я – бабушка!

Жизнь все-таки похожа на лоскутное одеяло. Всяческих окрасок и узоров кусочки причудливо соединяются простыми стежками нежности, любви и простым желанием сохранить рядом все самое чудесное, разноцветное и драгоценное. А еще в настоящем лоскутном одеяле есть своя рукодельная магия: все то, что чувствуешь, пока шьешь, то и вплетается в его узор и ткань, так мне кажется.

Поэтому, услышав полгода назад радостное известие о прибавлении в нашем семействе, я стала думать о вязаном лоскутном пледе для малыша. Я пыталась представить себя степенной бабушкой в чепце и качалке, с разноцветными клубками шерсти в руках, быстро мелькающими спицами, мирно спящей рядом собакой (ха-ха!

Он больше всего на свете любит трепать шерсть, как оказалось J) ... В общем, идиллия.

Но вся моя внутренняя сущность бунтовала и решительно не помещалась в воображаемое кресло, бежала собирать чемоданы и рюкзаки, шляться по средневековым городкам, плыть под алым парусом, скакать верхом, танцевать танго... Сплошная гиперактивность и больше ничего. И еще муж скептически отнесся и сказал, что это не мое. Не может он меня представить со спицами и терпением, даже безо всякого кресла-качалки.

Но тут вмешались мои вяжущие подруги. Одна, из-за океана, вдохновляюще прислала всякие инструкции. А другая твердо сказала — Все, едем за шерстью! Как это муж не верит в тебя? Мы свяжем и докажем. А дальше мы купили шерсть, всех оттенков нежности и счастья и стали вязать. Маринка — быстро, я — медленно-медленно, рассказывая всякие байки и размахивая спицами, отчего многое приходилось перевязывать. И Маринка связала почти все, а я — чуть-чуть. А я потом сшивала. И оно получилось — такое воплощение дружества и заботы и свидетельство всего самого лучшего, что есть в людях. Как же мне везет с друзьями! И, я надеюсь, что оно понравится и пригодится и малышу, и его молодой маме и его тепло будет чуть-чуть больше, чем просто просчитанное по физическим формулам.

И вот с последними стежками наш внук и родился, мы просто об этом и не знали в тот момент. Каждый человек рождается для любви, а малыш Винсент еще и сразу получает двух тетю, двух дядю, два комплекта бабушек-дедушек и двух прабабушек и одного прадедушку. По-моему, здорово! И да, мы его очень ждали! Ура-ура.

P.S. И, наверное, я заведу себе кресло качалку, для рассказывания сказок. В этом я точно мастерица!

Сочинение студентки

Сегодня я в очередной раз задала вопрос: "Кто умней?", но только он был адресован не Паше, как обычно, а его лучшему другу.

Мне было скучно, а их разговор по громкой связи крайне утомил. На самом деле, я даже не надеялась услышать что-то вразумительное - уж слишком Костя, Пашин друг, примитивен. Обычно он сводит темы всех разговоров на доказательство братской любви, собственное благоразумие и перечисление своих положительных черт. Как меня это забавляет!

И все же, я рассчитывала хотя бы на набор банальных фраз о том, что возраст, мужской пол, самостоятельность уже являются определяющими аргументами в нашем споре. Работа, самообеспечение хотя бы. Но я не ожидала членения ума на категории.

Помню разговоры с мамой. Единственное определение "ума", которое она допускает, заключается в следующем : интеллект - это способность различать все более тонкие грани. Вполне абстрактное толкование, но при рациональном и детальном взгляде оно кажется мне самым верным. Тонкие грани, они же нюансы, создающие ситуацию - чем больше ты их видишь, тем глубже вникаешь в происходящие.

Костин ответ примерно звучал так: " Я в чем-то умнее тебя, ты в чем-то умнее меня. Например, в машинах ты полная дура". А-ха-ха-ха. Эти ребята не любят, когда я

начинаю с ними спорить. В первую очередь наверное потому, что я загружаю их своей речью. Благодаря году филологии, приложению "слово дня" на моем телефоне, или рано начатому чтению - не знаю.

Эту характерную особенность некоторых людей считать накопление фактов за интеллект я давно подметила. Каждый следующий Костин аргумент был убийственнее предыдущего, а дожидаться неизменной, завершительной части его речи о своих лучших качествах мне не хотелось, поэтому спор я прекратила.

Я, наверное, еще не раз задам Паше этот вопрос. И, разумеется, сразу услышу в ответ: "Само собой, я!". И я буду ждать, когда он найдет этому самое правдивое объяснение.

Пост kannar1:

вчера побывал в детстве своём... кароч история;-стадион "строитель", вокруг него забор металлический. когда мне было 11 лет забор был этот-же, мы с пацанами частенько гуляли там. и вот однажды, разыскивая друзей, я забрёл на стадион один, зимой вечером.пацанов там не оказалось, и я от нехер делать залез на забор и стал ходить по нему аки канатобю<...>бец... и то-ли вестибулярный аппарат у меня был не в п<...>у, то-ли коварный порыв ветра... а только подскользнулся я, и стал падать... и как-то так получилось что не упал я на землю, а зацепился за один из штырей, которые торчат поверх забора, полой пальто. в общем оказался я висящим на заборе, лицом на улицу ломоносова спиной к забору. задравшееся пальто абсолютно лишило меня возможности что-нить делать руками... кароче висю, нихера сделать не могу, народу на улице никого... не помню сколько я провисел там, но мне показалось целую вечность, пока наконец мужик какой-то появился на улице. на всю жизнь я запомнил наш с ним разговор короткий;- " ты чего там делаешь?... висю!... слезай замерзнешь!... не могу!" после этого мужик меня отцепил от забора. и вот вчера, идём с соседом с работы, мимо строителя, а на заборе пацан висит, так-же как я когда-то. и что самое интересное, я не сразу вспомнил свою историю, а только после разговора с пацаном... он один в один повторился как в моём детстве:- " ты чего там делаешь?... висю!... слезай замерзнешь!... не могу!"

Практическое занятие №11. Обсуждение статьи Т.В. Базжиной и С.М. Евграфовой «Новая социальная ценность – компетентный носитель языка». Необработанная письменная речь как лидирующая форма письменной коммуникации; её распространение в Интернете. Самовыражение и необработанная письменная речь: графомания и её признаки. Профессионализм филолога и необходимость литературной обработки текста. Проблема соблюдения языковых норм.

Домашнее задание. Найдите в Интернете примеры явно графоманских сочинений. Найдите примеры готовых открыток и иных поздравительных текстов. В журнале «Русский язык» издательского дома «Первое сентября» найдите примеры учительских сценариев, стихов и иных учебных материалов. Оцените их практическую полезность и литературное качество. Найдите примеры удачных и неудачных рекламных текстов. Поищите примеры плохо написанных учебных текстов.

Напишите небольшое эссе о том, кому и зачем нужно учиться литературному ремеслу.

Примеры из учебника по психологии журналистской деятельности

- (1) В гуманистической парадигме свобода – это стремление к реализации экзистенции, которая предстает как духовное измерение бытия: нравственное переживание, совесть, категорический императив, инстинктоидная потребность в трансцендировании.
- (2) Однако трансцензус как рече-мыслительная единица гуманистического мышления апеллирует непосредственно к абсолютной свободе воли человека и обращается в той сфере виртуальности, которая имеет принципиально индивидуальный характер, не регистрируема, не исчисляема и не предсказуема, а значит, социальные резонаторы имеют здесь принципиально иное значение.

Графомания

(см. ЖЖ Эйяфьят, <http://lotro.clanvd.lv/index.php?topic=864.15>).

Друзья и не только, пишу от безысходности. Для меня этот форум слишком скучен. Не могу его читать. Но я нашел отличный способ развлечь себя, а заодно и Вас. Что будет в этой теме? Мои безумные графоманские сочинения за много лет истового бумагомарания. Я намеренно не сортирую ничего по темам, годам, месяцам и циклам. Всё вперемешку. Раннее и новое. Приличное и высеры больного мозга. Накопилось огромное количество этой мути. Выкладывать буду постепенно. В порядке живой очереди. Сегодня - первая порция. В ОЧЕРЕДЬ! Назвал я этот процесс – **Салон "КрысаТы"**. Смысла в этом названии немного. Не ищите подводных камней. Камментирование строго по желанию.

Литературоведческие дискурсы ПРИВЕТСТВУЮТСЯ (я зануда). Грамманацы - идут лесом к ближайшей березе, если только у них нет серьезных и обоснованных претензий. Споры по пунктуации - идут под ручку с грамманацы, т.к. моя позиция в этом вопросе предельно четкая - пунктуация не нужна и я от нее всеми силами отказываюсь, но лень редактировать старые сочинения.

Наслаждайтесь...

P.S. Ах, да. ПРИСУТСТВУЕТ НЕНОРМАТИВНАЯ ЛЕКСИКА! Но её крайне мало. Так что нервные могут остаться.

Практическое занятие №12. Обсуждение проблемы уровня языковой компетенции. Работа над грамматическими и стилистическими ошибками. Разбор примеров.

В учебнике по психологии профессиональной деятельности проводится разграничение различных типов мышления, и один из них получает наименование драйв-мышления. Дефиниция термина дана в последнем предложении, ей предшествуют указания на термины, связанные, по мнению автора, с вводимым.

Пример 1

«Термином «драйв» в биологии называют инстинктивные побуждения, свойственные простым организмам, возникающие самопроизвольно и не поддающиеся контролю. К драйвам относятся все фундаментальные физиологические потребности: в пище, еде, свете, движении, продолжении рода и т.п. Регуляция

поведения при этом представляет собой простой механизм разрядки напряжения и лучше всего описывается бихевиористской схемой $St^{**}R$, когда подходящий стимул запускает действие, направленное на немедленное удовлетворение потребности. Поведение человека, особенно автоматические реакции, связанные с поддержанием функционирования организма, не противоречат такой формуле. Однако в таких случаях роль мышления ничтожна. И под драйв-мышлением понимаются не просто рефлексы. Это не обозначение для инстинктивных форм поведения, которые были, есть и будут у человека всегда, при любых парадигмах Мышления. Драйв-мышление — это осознанное следование принципу удовольствия как единственному ориентиру поведения вследствие отрицания социальных запретов и предписаний, табу и идеалов, долга и ответственности».

Связывая термин *драйв-мышление* с якобы биологическим термином *драйв* (мн.ч. *драйвы*)¹, автор упоминает о *простых* организмах (в биологии существуют *простейшие* организмы, а нетерминологически можно говорить о более просто, чем человек, организованных животных). Биологи говорят об *инстинкте* как о совокупности врожденных сложных актов поведения; *инстинктивное побуждение* — это семантически некорректное словосочетание (*instinctus* означает по-латыни «побуждение»), которым автор пыталась передать одно из значений английского слова *drive* (мн. ч. *drives*). На Яндексе оно фигурирует под №31: «физиологическое желание, потребность, влечение: *emotional and sexual drives*». Совершенно неоправданным является использование якобы биологического якобы термина *драйв* в качестве синонима реального термина *физиологические потребности организма*. Здесь **автор, плохо владеющий техникой перевода, неудачно использует иноязычную терминологию**. Плохие переводы с английского, к сожалению, часто становятся источниками вдохновения для пишущих научные труды, учебники и — в особенности — интернет-продукцию.

Не буду подробно разбирать фактические ошибки, связанные с проблемами регуляции поведения и употреблением термина *рефлексы*: и без этого ясно, что автор рассуждает о том, в чем некомпетентен. Заметим, что для студента-журналиста, которому адресована книга, попытка осмыслить сказанное превратится в кошмар; если же он просто выучит текст, он запомнит много неверной информации.

Далее автор сообщает, что вводимый термин *драйв-мышление* не имеет никакого отношения к инстинктивному поведению, а затем дает дефиницию, из которой следует, что предлагаемый термин следует связывать с давно прижившимся русским сленговым словечком *драйв*, которое было заимствовано из американского разговорного. Иными словами, весь предшествующий, полный ошибок пассаж является имитацией научной традиции демонстрировать исторические связи вводимых инноваций с достижениями предшественников.

Пример 2

¹ Мне удалось найти только генетический (заимствованный из английского) термин *мейотический драйв / дрейф*, обозначающий определенного рода сбой в механизме редупликации.

Ниже приводится цитата с сайта, популяризирующего некие психологические знания.

*В современном мире человеку не просто найти свое место. Все больше людей задумываются, как не остаться не у дел, как проявить себя в выбранной области и занять достойное положение в современном обществе. **Старательное и прилежное исполнение своих обязанностей**, несомненно, имеют большое значение, **но** для настоящего успеха необходимо проявлять такое **качество характера**, как **драйв**^{антоним}. Это понятие, применяемое к музыке, означает захватывающее, будоражащее представление, устраиваемое музыкантами. Оно «ведет» за собой публику, увлекая все дальше в мир, созданный музыкантами. Недаром в переводе с английского «drive» означает «водить». Применимо к личности и характеру человека, **драйв означает мотивацию, возникающую в связи с потребностью, которая перерастает в цель. Какие ассоциации возникают у человека от этого слова? Яркий полет, стремление к цели. Однако достижение поставленных задач невозможно без проявления железной воли и настойчивости, и именно в этом контексте мы рассматриваем понятие «драйва».***

(<http://www.xapakter.net/virtues/science/ddrive/desc.php>)

Популярные психологи черпают идеи из англо-русского словаря, разбавляя стилистически не размеченные переводы вольными рассуждениями:

- Известное нетерминологическое заимствование (*Почувствуй драйв!*) в Яндекс.Словаре находим под №27: амер. (разг.) возбуждение (син. thrill)
- «Драйв – это влечение, побуждение, внутренний импульс» △ №11: стимул, побуждение, внутренний импульс
- «Драйв – это тандем воли и настойчивости. Драйв – это стремление к цели, без всякого отвлечения на посторонние факторы. Драйв – это сила и твердость характера, позволяющая преодолевать все трудности на пути к совершенству» △ №10: энергия, напористость; энергичные; настойчивые усилия; настойчивость (Кстати, переводы в словаре спорны, потому что не учитывают стилистических оттенков: Does she have enough drive to finish the job? = Хватит ли у нее энергии // порохи закончить работу // довести дело до конца? He has a lot of drive = Он очень энергичен и настойчив // Он такой заводной. – СЕ)

В результате авторы сайта, начав с того, что сделали антонимами понятия драйва и прилежности, обязательности, приходят к тому, что превращают влечение, неосознанное побуждение в цель, а затем и в волю и настойчивость. Иными словами, недостаточное знание английского они восполняют своими собственными рассуждениями, которые должны восполнить недостающие логические звенья, но вместо этого полностью разрушают обсуждаемый фрагмент картины мира.

Пример 3

Прочитую фрагмент одного из учебников по медиаречи.

Интервью исследуется представителями различных наук и направлений знаний и может рассматриваться как один из популярных в журналистике методов получения информации, функционирующий в публицистическом стиле, предназначенный для создания «нового информационного продукта – актуального,

общественно значимого, предназначенного для публикации». Помимо этого, интервью – это акт коммуникации журналиста с респондентом, иначе говоря – это беседа.

В интервью собеседники – журналист (интервьюер) и его партнер (интервьюируемый) – участвуют в информационном обмене для информационного насыщения главного, хотя и незримого, третьего участника коммуникации – аудитории, чьим требованиям и потребностям они должны соответствовать. Наиболее точное, на наш взгляд, определение интервью как вида журналистского творчества дал в своей книге С.И.: «Интервью – целостный акт коммуникации, предполагающий диалогическое общение журналиста с интервьюируемым в ситуации последовательного чередования вопросов и ответов с целью получения информации, мнений и суждений, представляющих общественный интерес».

Автор учебника явно пытается склеить свое определение из мыслей, почерпнутых в нескольких источниках, но не способен проанализировать и упорядочить имеющуюся в них информацию. Неясно, как соотносятся, в представлении пишущего, понятия «акт коммуникации», «диалогическое общение», «беседа»; неясно, зачем обсуждать, что интервью является «новым информационным продуктом – актуальным, общественно значимым, предназначенным для публикации» (ведь такое определение относится к любому произведению публицистического стиля). Что такое целостный акт коммуникации? Может ли чередование вопросов и ответов не быть диалогическим общением?

Интервью исследуется представителями...: интервью действительно используется психологами, социологами и журналистами в процессе профессиональной деятельности; однако исследованием интервью могут заниматься журналисты – теоретики или преподаватели-практики – или филологи, которые изучают особенности жанров, свойственных различным функциональным стилям речи.

... один из популярных в журналистике методов получения информации // интервью как вид журналистского творчества: остается неясным, что именно хотел определить автор учебника – вид творчества или метод получения информации; а ведь учесть этим двум умениям надо по-разному. В учебнике по медиаречи уместно обсуждать интервью и как один из основных жанров публицистического стиля, и как форму журналистского творчества, требующую овладения особыми техниками получения информации и особыми приемами ее превращения в выразительный, убедительный текст.

...один из методов получения информации, функционирующий в публицистическом стиле: публицистический стиль (форма литературного языка, используемая преимущественно в публичной коммуникации для информирования массовой аудитории об общественно значимых событиях) не может быть охарактеризован через какие бы то ни было методы получения информации; правильно говорить о том, что интервью является одним из жанров публицистического стиля.

Список некорректных высказываний можно было бы продолжить. Если читатель сам не знает, что такое интервью, он вряд ли поймет, что это такое; осведомленный же вынужден будет просто игнорировать все ненужные, мешающие пониманию подробности.

Можно предположить, что качество современных учебников оставляет желать лучшего, но дело не в этом. Даже в ставших классическими учебниках студент может столкнуться с тем, что автор, вставляющий в свой текст ссылку на авторитетного автора, не разъясняет, отличаются ли встречающиеся в авторском и процитированном тексте термины или они синонимичны. Обратите внимание на термины *значение* и *понятие* в процитированном ниже отрывке; задумайтесь, сумеет ли студент увидеть в приведенном определении основание для выделения лексического и грамматического значений или для выявления коннотаций.

Значение (семантический состав слова) рассматривается как особая форма отображения предмета действительности (явления, качества, процесса и т. д.) в сознании², как отношение, по словам Д.Н. Шмелева, «между звуковым комплексом и понятием и как отнесенность звукового комплекса к явлениям действительности» (ср. основное назначение слов – называть предметы и явления окружающей действительности). В целом такое определение акцентирует понятийно-логическую трактовку языка (его отражательную, познавательную, абстрактно-логическую способность³). Согласно этой трактовке в значении слова, помимо предметной информации, понятийно-логического компонента⁴, выделяются коннотации – дополнительные значения, т. е., по определению О.С. Ахмановой в «Словаре лингвистических терминов», «сопутствующие семантические или стилистические оттенки... для выражения разного рода экспрессивно-эмоционально-оттеночных обертонов». Примерно в этом же смысле используются термины окраска (стилистическая, экспрессивно-эмоциональная, функционально-стилистическая), стилистическая маркированность (-овка).

Итак, стилистической коннотацией языковой единицы являются те дополнительные к выражению предметно-логического и грамматического⁵ значений экспрессивные и функциональные свойства (компоненты значений)⁶, которые ограничивают возможности употребления этой единицы определенными сферами и условиями общения и тем самым несут стилистическую информацию.

Вряд ли студент, изучивший этот пассаж, сможет привести хотя бы корректные примеры, иллюстрирующие понятие коннотации, не говоря о том дифференцировать обсуждаемые в учебнике понятия. Автор не объясняет вещи, которые считает очевидными, не приводит примеров, которые помогли бы студенту осмыслить сложное определение, а также приводит цитаты, позволяющие коллегам понять источники

² Этот единственный штрих, который делает значение субъективным, никак не обсуждается; кроме того, никак не оговаривается, каким образом субъективное отражение действительности соотносится с социальной природой языка.

³ Под *трактовкой языка* в предшествующем тексте автор имеет в виду трактовку понятия «язык», но пояснения в скобках касаются способности самого языка выполнять определенные функции.

⁴ Строение предложения не позволит студенту понять, уточняет ли терминологическое словосочетание *понятийно-логический компонент* словосочетание *предметная информация*, или они однородны.

⁵ Предыдущий текст не позволяет очевидным для студента образом вычленить грамматическое значение.

⁶ Неясно, свойства чего (значений или предметов действительности) автор приравнивает к компонентам значений, но оба отождествления логически некорректны.

интеллектуального вдохновения автора, но затрудняющие студенту понимание базовых понятий.

Пример 4

Найдите в отрывке из рассказа Л. Улицкой грамматико-стилистические и собственно стилистические ошибки, охарактеризуйте их. Подумайте, какие из них служат средством художественной выразительности, а какие могли бы быть исправлены при редактировании.

Она входила в дом, увешанная мелкими хозяйственными сумочками, а под левым локтем у нее плотно сидела большая дамская сумка, с которой она никогда не расставалась. Именно из-за нее она и получила свое прозвище – Сумочница.

Сумка эта была привезена из Швейцарии еще до Первой мировой войны состоятельной тетей, изучавшей в Цюрихе зубоврачебное дело. Изначально эта сумка была коричневого цвета, темного, с богатым лиловым оттенком и шелковым блеском. С годами она сначала темнела, стала почти черной, а потом вместе с хозяйкой начала сесть и приобрела неопишимо изысканный желтовато-серый цвет. Сумка эта несколько раз входила в моду и выходила из нее. На заднем фасаде был глубокий шов, заделанный тщательной рукой хозяйки, – однажды, в сорок четвертом году, сумочка подверглась ножевому бандитскому нападению и пострадала. На замке растительно и вяло извивались линии умирающего модерна, тонкие узловатые пальчики хозяйки легко вплетались в этот узор, изношенная кожа обеих, казалось, происходила от одного и того же вымершего животного.

Драгоценную свою сумочку Генеле прилюдно никогда не раскрывала, а вот из многочисленных хозяйственных она доставала самодеятельный гостинец – капусту провансаль, которую она готовила по какому-то невысказанному рецепту из семнадцати компонентов, среди которых попадались странные вещи: корень петрушки, изюм и лимонные корочки.

Пример 5

Можно использовать примеры текстов, приведенных на с. 18–20 настоящей программы.

Практическое занятие № 13. Контрольная работа. Студентам предлагается ряд вопросов тестового характера на поиск и исправление грамматико-стилистических ошибок и – для комплексного анализа – небольшой непрофессиональный текст, в котором есть следы спонтанности и следы подражания неким образцам.

Практическое занятие №14. Обсуждение результатов контрольной работы. Анализ грамматико-стилистических ошибок, предложенных в контрольной. Обсуждение трудностей, связанных с поиском такого рода ошибок в текстах (восприятие смыслов преобладает над аналитическим). Разбор всех примеров и текстов.

Домашняя работа. Изучите текст С. Рассадина и выборочные изложения старшеклассников по этому тексту. Школьникам было предложено написать, что нового они узнали о воспитателе Павла Первого Никите Панине.

Воспитание Павла

Мимо наставнической роли Никиты Ивановича нам не удастся проскользнуть. И дело не в педагогических талантах, – они-то как раз были поменее дипломатических.

Его даже порицали за их недостаточность – и в ту пору<,> и после. Упрекали в том, что он неосторожно прививал наследнику модный скептицизм, то рассуждая при нем о диком нраве Петра Великого, то не щадя недостатков русского народа и русского обычая; в том, что вел при Павле чересчур вольные беседы в смысле нравственном: будил якобы в мальчишке любострастие. Ругали все за ту же леность, за малое внимание, уделяемое великому князю; даже за то, что не усмирал при отроке своего знаменитого гурманства. В "Записках" Порошина Никита Иванович то отдаст честь буженине или "гомарам", то заведет похвальную речь французским пирогам, то объестся арбузом, то поставит перед собою "канфор" и варит "устерсы" с английским пивом, – а Павел веселится, поглядывая на варящийся суп, и крошит для него хлеб.

Общепринятой чопорности – да, ее не доставало: даже эти малопочтенные мелочи образуют картину непринужденного дружества между воспитателем и воспитанником. Не доставало и системы, так что Екатерина не вовсе будет не()права, когда гораздо позже сравнит воспитание любимого внука с воспитанием нелюбимого сына Павла, – разумеется, в пользу первого. Сравнит гордо и ревниво: "Там не было мне воли сначала, а после, по политическим причинам, не брала от Панина. Все думали, что ежели не у Панина, так он пропал". <...>

Леность и рассеянность она Панину как раз простила бы (не зря поговаривали, что именно эти непохвальные черты и позволяют ей сквозь пальцы смотреть на пребывание сына в руках ее противника); не прощала совсем другого.

Всего одна симпатичная подробность, кстати, что бы там ни твердили, говорящая о педагогическом даровании великокняжеского воспитателя: он придумал печатать специально для маленького Павла "Ведомости", где, в отделе "Из Петербурга", содержался бы отчет о всех провинностях наследника. Причем его, конечно, уверяли, что "Ведомости" рассылаются по загранице и, стало быть, Европа скорбит о неблагонравии Павла Петровича.

Вот образчик этого воспитательного хитроумия:

"Письмо господина Правомыслова, отставного капитана, из Санкт-Петербурга<,> от марта 1760 года<,> к господину Люборусову, отставному капитану в Москве... Но теперь я вас, друга моего, обрадую: Его Высочество стал с некоторого времени отменять свой нрав: учится хотя не долго, но охотно; не изволит отказывать, когда ему о том напоминают; когда же у него временем охоты нет учиться, то Его Высочество ныне очень учтиво изволит говорить такими словами: *"Пожалуйте погодите или пожалуйста до завтра"*, – не так, как прежде, бывало, вспыхнет и<,> головушкой закинув<,> с досадою и с сердцем отвечать изволит: *вот уж нелегкая!* Какие-то неприличные слова в устах Великого Князя Российского!"

Выдумка и забавна<,> и действенна, но вот ведь в чем потайная пружина этой действенности: мальчика приучали считаться с общественным мнением! В будущем монархе воспитывали естественную стыдливость человека подотчетного.

Мальчика приучали... В будущем монархе воспитывали... Слова эти невольно звучат с невольной иронией, ибо как забыть то, чем все это кончилось: полубезумное царствование императора Павла? <...>

"У него умная голова, – сказал один из Павловых учителей, – только она так устроена, что держится как бы на волоске. Порвись этот волосок, вся машина испортится<, > и тогда прощай рассудительность и здравый смысл".

Как в воду глядел: волосок порвался. Вернее, его порвали. Но и тому надо удивиться, сколько времени и сил приложено было, чтобы порвать. И, между прочим, одним из решительных к тому усилий было удаление Никиты Ивановича, происшедшее в 1773 году, – именно после того началась у Павла мания преследования, приведшая в конце концов в гатчинское уединение, где его окружали люди не типа Панина, а типа Аракчеева.

Выборочные изложения

Вариант 1:

Я не стану рассказывать о Никите Ивановиче Панине, потому что он был человек гурманственный. Он относился к Павлу как к ученику и что он критиковал Петра Великого. Павел любил есть устрицы с английским пивом. Любимый внук у Екатерины был Александр, а не любимый сын был Павел. Павел стоял на втором месте от матери. Мальчика приучали, побольше его подготавливали к престолу, потому что Павел становился наследником престола. Гибель была от материнской руки, потому что Павел уже становился взрослым и ему надо было стать Великим Князем Российским. Стали отправляться "Ведомости" о его поведении, о его послушании по всем странам. Правомыслов написал Люборусову о Павле. В этом письме было написано, что за шесть лет Павел смог научиться, как выполняет действия, становится взрослым и т. д. За несколько лет Павел стал взрослым. Его стали называть высочество, Великий Князь Российский.

В 1773 году Павла удалили от Панина, а Павел начал бояться, он начал переживать, мания преследования, и он отступил в Гатчину. В гатчинском уединении ему было спокойно. В его сорок два года, когда он был наследником престола, и у него люди были не такие, как Панин, он отошел от таких людей, как Панин.

Вариант 2:

Не надо рассказывать о педагогическом таланте Никиты Ивановича Панина и тем более о его дипломатических способностях. Однако не только Екатерина была недовольна способностями Панина, но и многие другие. Его ругали за леность, за осуждение жестких нравов Петра Первого, за угодничество, за чопорность, за то, что он уделял мало времени наследнику и прививал ему модный скептицизм.

Панин частенько воспевал торжественные песни пирогам, нередко обедался арбузами и в присутствии Павла мог жарить устрицы с пивом на маленьком огне; наследник при этом радостно веселился и крошил хлеб в суп.

Позже Екатерина говорила о недостатке воспитательной системы у Панина. И часто сравнивала своего нелюбимого сына Павла с Александром, любимым внуком., конечно, в пользу второго. ... Воспитатели считали, что у Павла умная голова, но держится она на волоске, и, порвись об волосок, голова и упадет. Так и случилось, волосок порвался тогда, когда в 1773 году Панина удалили от двора. И у Павла началась мания преследования. К сорока годам своей жизни Павел уединился в

Гатчине, устав от правления государством, там его окружали не люди типа Панина, а люди типа Аракчеева.

Вариант 3:

Никита Иванович Панин был известным русским дипломатом, но известен он был еще и как воспитатель и наставник Павла Первого. Не всем современникам Панина нравились методы его воспитания. Никита Иванович очень часто в присутствии Павла рассуждал о жестких нравах Петра Великого. Не стеснялся Панин и своего чрезмерного увлечения пищей. Порошин в своих записках написал по этому поводу, что Панин частенько воспевал хвалебные песни пирогам, любил поесть арбуза, иногда жарил устриц на костре, а Павел наблюдал за ним с большим увлечением.

Панин старался воспитать Павла как человека, который будет управлять государством. Он прививал ему ответственность за свои поступки, аккуратность и умение отвечать за других людей. Он придумал издавать газету “Ведомости”, в которые заносились все успехи и неудачи Павла в плане воспитания. Панин говорил Павлу, что эти “Ведомости рассылаются за границу, что в Европе будут знать о всех его плохих поступках.

Вариант 4:

Никита Иванович Панин не ударил лицом в грязь, проявив недюжинные способности в таком щекотливом деле, как воспитание отрока, в книге судеб которого с самого рождения было начертано стоять на голову выше и достойнее других. <Однако при дворе> не жаловали и самого Панина в роли воспитателя, и его довольно своеобразные методы воспитания. Многие ругали Никиту Ивановича и за отсутствие чопорности, и за угодничество, и за удивительную, едва не вошедшую в пословицу леность, болезнь, свойственную многим великим мужам мира сего. Не нравилось многим и такой порок Панина, как гурманство, порок, заставлявший его довольно часто забывать за бужениной и окорочком, бутербродом с рыбой или каким-нибудь там еще изысканнейшим французским блюдом о истинной, весьма далекой от вышеперечисленного цели – воспитания и обучения будущего престолонаследника. ... Ругали Панина и за прививаемый им модный в то время скептицизм – как к деяниям великого прадеда его Петра Первого, так и к нынешним управителям государства Российского.

Вариант 5:

Но сам стиль обучения Павла был так необычен и вместе с тем необыкновенно действенен, что сама Екатерина Вторая сравнивала подчас гордо и ревностно своего первого сына Александра с Павлом, в пользу первого, разумеется.

Конкретных же примеров проявления талантливости Панина во всех сферах деятельности, и в частности в педагогике, было множество. Вот один из них.

Вздумалось Никите Панину приносить наследнику постоянно ведомости, где специально для него печатались отчеты, описывающие подробно, как в России престолонаследник учится, с охотой или с леностью, и какие у него способности и поведение, и т. д. А Павлу и неведомо было, что все это печаталось только для него. И вырабатывалась таким образом у Павла и природная стыдливость, и ответственность за

свои слова и поступки, и многое еще, чем необходимо владеть человеку, готовящемуся взять в руки бразды власти.

Вариант б:

Я не стану обсуждать таланты и способности Никиты Ивановича Панина. Нельзя пройти мимо его наставнических способностей. И дело здесь даже не в его педагогических талантах, за которые его даже много раз порицали. Он много рассуждал о политике, о русских обычаях и особенностях. Его многие осуждали за недостаточное внимание к наследнику, за его привязанности к гурманству: то он наслаждался французскими пирогами, арбузами, варил устрицы с пивом, а Павел в это время веселился и крошил хлеб в суп. Все это образует картину светлой и крепкой дружбы между Паниным и Павлом.

Екатерина ревниво и гордо осуждала метод этого воспитания, сравнивая его с дворцовым этикетом, но позже смирилась и обещала передать внуку престол. Об этом обещании Павел не забывал. Впрочем, все это она ему простила, но не могла простить того, что он придумал печатать для Павла “Ведомости”, ко всему прочему, они, по его словам, рассылались по Европе.

Практическое занятие №15. Обсуждение изложений (следует обратить особое внимание на искаженные интерпретации авторских высказываний и неточный подбор слов). Проблема адекватности понимания и адекватности изложения собственных представлений (на примере текста А. Иличевского и текстов СЕ со с. 21–24). Правдоподобие детали и отторжение неправдоподобных изображений в реалистическом тексте (см. примеры в статье С.М. Евграфовой «Феномен естественной письменной речи и его влияние на языковую систему» и в тексте на с. 36–37). Возможности умолчания (см., например, текст на с. 24–26). Проблема точности описания.

Пример для разбора

Цитата из текста Ф.А. Вигдоровой: «Он, не боявшийся ни пуль, ни танков, испугался. Он не страшился смерти на поле битвы, но побоялся сказать слово в пользу справедливости. ... Нет, не только в исключительных обстоятельствах, не только в час смертельной опасности, под пулей испытывается человеческое мужество. Оно испытывается постоянно, в самых обычных житейских делах. Мужество бывает одно. Оно требует, чтобы человек умел преодолевать в себе обезьяну всегда: в бою, на улице, на собрании».

Цитаты из сочинения по тексту Ф.А. Вигдоровой: «Имеет ли человек право на трусость и действительно ли бесстрашие является тем, что отличает человека от животного?»; «Я считаю, что пока речь идет о самосохранении человека, он имеет право поступиться мужеством, но, как только в условие добавляется благополучие других людей, в нашей задачке встает новый вопрос – моральный. И тут уже что перевесит: эгоизм или страх потери жизни, благополучия и т.п.».

Домашняя работа. В статье С.М. Евграфовой «Феномен естественной письменной речи и его влияние на языковую систему» показаны различные варианты, иллюстрирующие незнание пишущим слова и неосуществленный выбор слова. Самостоятельно подберите примеры, иллюстрирующие явление неточного выбора

лексемы обозначающей эти или иные сходные явления; поищите примеры авторской правки, демонстрирующей процесс подбора нужного слова; прокомментируйте.

Практическое занятие №16. Обсуждение прагматических аспектов редактирования и проблемы существования текстов, не подлежащих редактированию. Обсуждение типов фактических ошибок. Взаимосвязанность событий и фактов в мире; фреймы, сети, стереотипы и другие устойчивые семантико-прагматические структуры.

Домашнее задание. Подберите примеры фактических ошибок, порождённых незнанием фактов, неправильной интерпретацией событий и фактов, порождённых неточностью выражения мыслей и чувств. Найдите также примеры расхождения в оценках, которые воспринимаются как фактические ошибки.

Практическое занятие №17. Обсуждение домашнего задания; разбор примеров и текстов, подобранных студентами. Обсуждение трудностей редактирования научных текстов. Анализ фактических ошибок в тексте А.Т. Фоменко. Фактические ошибки в художественных текстах, обусловленные сменой точки зрения.

Домашнее задание. Прочтите статью А.А.Зализняка «Лингвистика по А.Т. Фоменко». Подумайте, какими способами можно установить научную несостоятельность текста. Ознакомьтесь со статьей В.А. Успенского «О вещных коннотациях абстрактных существительных».

Практическое занятие №18. Обсуждение домашнего задания. Обсуждение статьи В.А. Успенского «О вещных коннотациях абстрактных существительных». Вспомните, что вы знаете о лексическом значении слова. Как формируется его значение – у ребёнка, у взрослого?

Задания для обсуждения на семинаре.

Подумайте, какие плюсы и минусы с точки зрения построения текста имеют существительные. Сравните:

1. *Из-за прекращения работы магазина товаров повседневного спроса «100 мелочей» по причине декретного отпуска продавца по вопросам приобретения товаров повседневного спроса обращайтесь магазин «Продукты». – Так как магазин «100 мелочей» закрыт, товары повседневного спроса можно купить в магазине «Продукты».*

Из-за того что она каждый день мыла по многу посуды, руки ее стали красными. – Из-за постоянного мытья посуды руки ее стали красными.

2. *Поезд, встреча, взгляд, влечение, флирт, атака, огорчение, вздох, неловкость, шутка, скука, расставание – не разлука.*

Жил, работал, ел и пил, волочил, соблазнил, заскучал, прогнал, увлекся, продинамили, развлекся, успокоился, женился, ревновал, терпел, бесился, то мирился, то срывался, жил, работал – и скончался.

3. *Штука, вещь, дело, фигня, фигачить* и другие слова-джокеры: подумайте об их удобствах и неудобствах. Почему они допустимы в бытовом общении и не вполне уместны в письменном тексте?

Опишите в подробностях все компоненты лексического значения слов *роза, суп, шлёпанцы, море, корова, уравнение*. Сравните свои результаты с результатами товарищей по группе.

Посмотрите в разных словарях и сверьтесь со своей интуицией: чем отличаются слова *мальчик, ребенок, малыш, детеныш, младенец, малец, мальчишка, мальй, парень, парнишка, шпингалет*. Найдите примеры их употребления в прямом и переносных смыслах. Прочтите отрывок из очерка А.Иличевского в книге «Город заката».

Элиза в ответ неуверенно качает головой и рассказывает историю о том, как одна польская семья спасла еврейского мальчика, чьи родители сгинули в Освенциме. После войны они решили усыновить мальчика и привели его к молодому ксендзу, чтобы крестить. Ксендз отказался крестить мальчика и велел им отыскать родственников ребенка и передать его им на воспитание. Так они и поступили, и мальчик отправился в Израиль, к своим дальним родичам. «Этот ксендз потом стал папой, — говорит Элиза и добавляет:— Гитлер для христиан был воплощением зла, антихристом. И когда он обратил всю свою злобу на евреев, они поняли, что зло уничтожает добро. Раньше они не сознавали, что евреи несут светоч добра, что они — пример для всего мира. После войны протестанты закрыли свои миссии в Палестине, запретив проповедовать христианство среди евреев...»

Обратите внимание: автор пять раз упоминает своего героя, чередуя наименования *мальчик, ребенок, малец*. Почему и зачем автор меняет наименования? Его герой, запуганный еврейский мальчик, был спасен во время войны польской семьей и просидел всю войну на чердаке. И вот спасители приходят с ним к ксендзу, чтобы окрестить... Представьте, как он мог бы себя вести во время этого визита. Уместно ли назвать такого героя в такой ситуации *мальцом*? Аргументируйте свою точку зрения.

1. Подумайте о том, какие функции выполняют в тексте прилагательные, наречия, местоимения, служебные части речи. Свои соображения иллюстрируйте примерами из художественных произведений.

2. Сравните предложения: *Она долго гуляла по саду* и *Она долго гуляла по фруктовому саду*. Какое из них звучит более естественно? Почему? А в такой паре: *Он устроился на лето работать сторожем в сад* и *Он устроился на лето работать сторожем во фруктовый сад*? В какой ситуации уместно сказать *Дай мне красный мяч*? А *Дай мне большой красный мяч*? А почему мы говорим *Большое красное солнце опускалось в тучи*? Какие две функции прилагательных представлены в этих примерах?

3. Найдите писателей, которые охотно используют в своих текстах прилагательные и наречия и даже злоупотребляют ими, и писателей, недолюбливающих эти части речи и использующие их только по необходимости.

Домашнее задание. Подумайте, как соотносится личный опыт человека с его представлением о значении слова. Опираясь на определения из учебника, опишите в подробностях все компоненты лексического значения слов *роза, суп, шлёпанцы, море, корова, уравнение*. Какие личные ассоциации они у вас вызывают? Напишите небольшое эссе о роли личного отношения к предмету в формировании значения слова.

Практическое занятие №19. Обсуждение домашнего задания; работа с ассоциативным словарём. Обсуждение типов лексических ошибок. Проблема сочетаемости и проблема определения значения слова.

Подумайте о значении слов *личный* и *личностный*, об особенностях употребления слова *свой*, о сочетаемости слов и о значении и понимании иностранных слов.

- (1) Лужков назвал **свою причину убийства** Немцова. Лужков: «Убийство Немцова – показательный расстрел в центре Москвы». Однако, по мнению бывшего мэра Москвы, оппозиционера убили **из-за личностных причин**. (*Интернет-СМИ*; неточный выбор слов искажает замысел высказывания.)
- (2) В данном тексте **мнения выражены** автором **на пределе апломба**, а **факты – за гранью пренебрежения**. (*Из учебного пособия, рекомендованного МГУ*; автор использует слова, не зная их сочетаемости и не умея строить предложение.)
- (3) Однако трансцензус как рече-мыслительная (так! – С.Е.) единица гуманистического мышления апеллирует непосредственно к абсолютной свободе воли человека и обращается в той сфере виртуальности, которая имеет принципиально индивидуальный характер, не регистрируема, не исчисляема и не предсказуема, а значит, социальные резонаторы имеют здесь принципиально иное значение. (*Там же*; ненужное усложнение речи, злоупотребление терминами.)

Домашнее задание. Прочтите рассказ А. Иличевского «На даче» и рецензию С.Е. на него. Как в рецензии отражается представление С.Е. о работе писателя над лексикой? Как сам рецензент работает над лексикой? Чтобы ответить на этот вопрос, можно сравнить рецензию с фрагментом воспоминаний С.Е. о бабушке, которые показывают, как реальные события преломляются в тексте рецензии (см. с. 21–24 настоящей программы).

1. Прочтите небольшой рассказ (по выбору преподавателя – например, «За городом» В.С. Гроссмана или другой рассказ на полстранички-страничку). Он вам понравился или нет? Чем именно? Почему?

2. Даже если не понравился, постарайтесь найти в нём что-то необычное, интересное и попробуйте написать о нём миниатюрную рецензию на 200–250 слов, причем так, чтобы читатель захотел прочесть этот рассказ.

3. В процессе написания сохраняйте все варианты текста, напишите комментарии к трудностям написания и их преодолению. Обобщите ваши соображения о том, что означает работа над формой. Что влияет на выбор слова? Как работа над формой текста связана с его содержанием? В процессе размышлений используйте академическое издание А.С. Пушкина, в котором можно найти несколько редакций одного и того же текста: сопоставьте редакции, обращая внимание на характер исправлений.

Практическое задание №20. Обсуждение домашнего задания. Обсуждение стилистических аспектов работы с лексикой (на примере текстов В. Ерофеева, В. Сорокина, А. Иличевского и др.). Обсуждение роли глагола в предложении и его выразительных возможностей.

1. Подумайте о том, какие возможности для модификации оттенков смысла предложения дает пишущему глагол. Сравните: *я купил у Пети автомобиль – Петя продал мне автомобиль, купи себе кольцо – позволь себе купить кольцо – позволь купить себе кольцо, я сшила шубу – мне сшили шубу, я сшила себе шубу – я завела себе шубу, я заказала сшить шубу – мне сшили шубу, я сошью шубу – шуба будет сшита, шуба сшита – шуба сшилась* и проч.

2. Подумайте, чем отличаются по смыслу варианты высказывания *Скажи ему – пусть посидит еще: договорись с ним, попроси его, упроси его, уговори его, умоли его, улести его, заставь его, вели ему, прикажи ему, застращай его, пристыди его, напой ему*. Смоделируйте подходящие ситуации, в которых можно употребить каждый из вариантов. Обратите внимание: участники ситуации и результат – одни и те же, но варианты говорят очень многое о самих участниках и их взаимоотношениях, о важности результата для каждого из них.

3. Итак, глагол передает тонкие оттенки смысловых отношений между участниками, описывает отношение говорящего к этим участникам. Представьте, что некая женщина летом живет с детьми на даче и каждый день ездит оттуда на работу; дети остаются то с ее матерью, то с матерью бывшего мужа; однажды в пятницу женщина приехала на дачу почти в полночь. Наутро бабушка сообщила об этом соседке. Насколько естественно, что фраза принадлежала любящей матери этой женщины? А сварливой бывшей свекрови? Заполните таблицу, уточняя, если необходимо, условия. Объясните свои решения.

Моя-то вчера ... домой уже после одиннадцати вечера...	Сказала мать	Сказала бывшая свекровь
Вернулась	+	+
Пришла		
Явилась		
Приехала		
Доехала		
соизволила приехать		
Прискакала		
Примчалась		
Приползла		
Притащилась		

Припёрлась		
приволоклась		
Доволоклась		
Добралась		

Допишите продолжения рассказа к каждому варианту (для любящей матери и для сварливой бывшей свекрови).

Домашнее задание. Письменно проанализируйте особенности лексической работы автора текста из фейсбука (см. с. 24–26 настоящей программы). Что бы вы могли посоветовать автору поста как редактор?

Практическое занятие №21. Обсуждение проблемы длины предложения в авторском тексте. Разбор примеров из текстов Н.В. Гоголя, Л.Н. Толстого, Н.Г. Чернышевского, В. Пьецуха, А. Иличевского, С. Довлатова, В. Суворова и др. Длина предложения и сложность синтаксической конструкции. Понятие явного и неявного предиката и проблема глубины синтаксической конструкции (гипотеза Ингве). Предикаты и коннекторы.

Примеры предложений

1. Скоро я сидел за низеньким столом. Во главе на подушках восседал старик-карлик. Он был погружен в яркий халат, очевидно великоватый ему. Атласная расшитая ткань топорщилась на плечах и шее, как полусложенные крылья. По правую руку от старика, прикрыв глаза, сидел усатый человек в кожанке. По левую — девочка. Напротив меня восседали аксакалы, те самые, что были в чайной. (А.И.: $6+7+9+11+12+3+10$; $58:7=8,3$)
2. Пронзительная — одновременно и исступленная, и умышленная красота то скалистых, то дремучих берегов гремящей полноводной реки — с несущимися мимо обитателями: статными лосями, широко увенчанными боливарам; семействами взрывчато-задумчивых косуль; выводками барсуков, снующих по кромке воды бело-черными звеньями Морзе; докучливыми при сплаве хатками бобров, — с их порожистыми плотинами, опасно усеянными заточенными кольями; отвратительными росомахами, похожими на хвостатых, заросших мехом беглых извергов; медведями-рыбаками на отмелях: косматыми колдунами они застывали над стремниной, чтобы вдруг вышибить в воздух фокус — хариуса, плещущего то кольцом, то радужкой сверканья.. Все это трогало, но не было близким, не отзывалось в наитии звоном той самой сокровенной струны. (А.И.: $70+16$; $86:2=43$)
3. На прогулки меня не выводили, но свободного хода в тюрьме хватало. Поход в нужник, находившийся внизу, у каморы надзирателя, уже был приключением. Мне очень нравилось это винтовое, кружащее голову пространство древней башни,

похожей снаружи на рубку подлодки, зарытой в пески и камни. Спускаясь и бесконечно поднимаясь по ее стертым, удобным стопе ступеням, вращаясь в долгом вертикальном полумраке, пронизанном спицами лучей, я ощущал себя необычайно уютно, словно бы искра души архитектора этой башни заронила когда-то во мне. (А.И.: 76; 2/22)

4. И это еще в лучшем случае; в худшем случае люди просто сидят и сочиняют всякие небылицы, самозабвенно играют в жизнь, заставляя никогда не существовавших мужчин и женщин совершать поступки, которые взаправду никогда и никем не были совершены, то есть фактически вводят в заблуждение миллионы честных читателей, пресерьезно выдавая свои выдумки за былое, да еще и покушаются на некоторые надчеловеческие prerogatives, потому что, бывает, пишут: «он подумал», «ему в голову пришла мысль»; но ведь это кем нужно быть, чтобы знать, о чем именно он подумал и какая именно ему в голову пришла мысль! (В.П.: 92; 13/18*, вкл. ФЕ)

Домашнее задание. Прочтите и законспектируйте статью Ингве «О глубине синтаксической конструкции». Найдите в каком-либо тексте и проанализируйте труднопонимаемый фрагмент текста с точки зрения того, какие первичные и вторичные предикативные конструкции в нем встречаются. Подумайте, как влияет на понятность текста экспликация скрытых предикаций. Подберите примеры текстов, в которых именно синтаксис затрудняет понимание. Аргументируйте вашу точку зрения. Дайте редакторские рекомендации по правке.

Проиллюстрируем на примере.

После получения премии на Каннском фестивале и женитьбе на голливудской звезде популярность этого и раньше широко известного режиссера выросла настолько, что его стали узнавать в лицо на улицах всех европейских столиц.

На первый взгляд, предложение устроено несложно: главное плюс придаточное степени. Однако в главном предложении есть отглагольные существительные (*получение, женитьба*), прилагательные (*известный, голливудский*), коллокация (*популярность выросла*) – а это все скрытые предикации. Из-за этого часть утверждений – имплицитные; если их выявить, мы получим примерно следующее: *Этот режиссер всегда был широко известным, но, когда он получил премию на Каннском фестивале и женился на голливудской звезде, он стал настолько популярным, что его начали узнавать в лицо на улицах всех европейских столиц.*

Практическое занятие №22. Обсуждение домашнего задания. Обсуждение проблемы синтаксической компетенции носителя языка. Обсуждение проблемы прозрачности утверждения. Обсуждение проблемы собственного значения синтаксической конструкции.

Разбор примера, иллюстрирующего однозначность утверждения

Подумайте, как синтаксические конструкции отражают отношения между участниками ситуации: какими способами в русском языке передается отношение «предмет – признак», какими – «действие – его исполнитель», «действие – его адресат». Однозначно ли в русском языке понимается конструкция «существительное +

существительное в родительном падеже» (например, *портрет отца, жертвоприношение Авраама, требование конституции*)? Насколько важна для понимания однозначность синтаксической конструкции? Поищите, сколько синтаксических неоднозначностей во фразе, которая шокирует двусмысленностью глагола: *Проверьте отчисленных в деканате философского факультета перед дверью декана, первыми повесят бюджетников, потом – платников.*

Разбор примера, иллюстрирующего понятие прозрачности утверждения

1. Выберите в Интернете неровно написанный текст. Найдите в нем предложение, смысл которого вам вполне ясен, и предложение, смысл которого воспринимается не сразу, а только после неоднократного прочтения.

2. Определите грамматическую основу (грамматические основы) каждого. Вспомните, что грамматическая основа по своей логической сути является утверждением (а утверждение примечательно тем, что любой человек может оценить его как истинное или ложное и благодаря этому осознать правоту собеседника). Что утверждается в легко понимаемом предложении, а что – в неясном?

Поясним на примерах (грамматические основы подчеркнуты). В первом примере грамматическая основа является утверждением относительно наиболее существенных участников ситуации, во втором ни одна из грамматических основ не касается наиболее существенных участников ситуации.

А: После аварии на Фукусиме стандарты безопасности на всех японских АЭС стали намного жестче.

Б: После того как были обнародованы последние данные по японским АЭС, аналитики констатировали резкое устрожение требований безопасности при использовании ядерного топлива на всех режимах работы всех электростанций.

Смысловым центром в обоих высказываниях являются одни и те же объекты – «безопасность» и «АЭС». В высказывании (А) слово *безопасность* синтаксически связано с подлежащим, слово *АЭС* – со сказуемым, поэтому общий смысл высказывания прочитывается легко. В высказывании (Б) слово *АЭС* синтаксически никак не привязано к слову *безопасность*, грамматические основы не соотносятся со смысловым центром высказывания, а многочисленные второстепенные члены предложения (*констатировали устрожение, устрожение требований, устрожение при использовании, при использовании топлива, при использовании на всех режимах и проч.*) к тому же создают сильный информационный шум. Такое предложение осмысливается при чтении (а тем более при слушании) с трудом.

Разбор примеров из объявлений и комментариев на интернет-форуме

- ВРЕМЯ РАБОТА ОТДЕЛ ОВОЩИ 14.00 – 19.00. (*Объявление на двери магазина возле «Белорусской»*)
- Мое мнение о "пусть говорят". Раньше КОГДА смотрела И чуть было не восхищалась, ЧТО такие молодцы помогают людям, НО мое мнение изменилось после одного выпуска. Показывали его в мае 2013 года под названием — «ночь в

отеле». Участниками были наши родственники... (*Письмо, опубликованное в Интернете*)

А почему не иначе?

Время работы овощного отдела с 14.00 до 19.00.

Раньше я смотрела «Пусть говорят» и восхищалась: такие молодцы, помогают людям! Но моё мнение изменилось, когда я узнала, как на самом деле создается эта передача. Наши родственники участвовали в одном из выпусков. Показывали его в мае 2013 года под названием «Ночь в отеле»

Разбор примера из романа А.В. Иличевского

Невиданная Ленкорань, где родился мой прадед, и ее субтропические окрестности поразили меня. Там, в лазоревом краю ОХОТНИЧЬЕГО ЦАРСТВА Сефевидов, до смерти пугаемый безмолвными БОЛОТНЫМИ ЛУНЯМИ, вдруг срезавшими воздух над самой макушкой, донимаемый на стоянках КАМЫШОВЫМ КОТОМ, преследуемый круглосуточным скулением ШАКАЛА-ПРИЛИПАЛЫ, в окружении ХОХЛАТЫХ ПЕЛИКАНОВ И «ОГНЕННЫХ ГУСЕЙ» — ФЛАМИНГО, я дважды тонул в прожорливом батгахе — жирном иле Гызыл-Агача, заповедном заливе^{палеж?}, ПТИЧЬЕМ ЦАРСТВЕ Персии...

Прочтите цитату из статьи В.С. Шкловского «Искусство как приём», где он говорит об автоматизации восприятия и словоупотребления и о попытках вернуть свежесть восприятия через приём остранения и приём затруднённой формы.

Целью искусства является дать ощущение вещи, как видение, а не как узнавание; приемом искусства является прием „остранения“ вещей и прием затрудненной формы, увеличивающий трудность и долготу восприятия, так как воспринимательный процесс в искусстве самоцелен и должен быть продлен; искусство есть способ пережить деланье вещи, а сделанное в искусстве не важно.

Смоделируйте процесс восприятия поэтического слова, образа при остранении или затрудненном восприятии. Как А.В. Иличевский использует приём затруднённого восприятия в приведённых ниже отрывках?

- Благодаря необъятности и многослойности ландшафтно-исторического содержания Иерусалима, куда я направляюсь, любой оказавшийся в нем путешественник обречен на остранение, на принципиальное непопадание по клавишам при попытке извлечь из своей памяти задетые перемещением в пространстве грани. Однако Телониус Монк, клоунски игравший растопыренными негнушимися пальцами, добивался той виртуозной сбивчивости, той «экспрессивной импрессии», которая, порой, оказывается точней любых миметических описаний классицизма. Впрочем, для этого надо быть Телониусом Монком.
- Улицы Иерусалима, в основном, устроены по принципу веера и дуг: в крупном масштабе — проведенных по направлению к Старому городу; в локальном — осваивающих террасы гористой местности. Ребра веера (большие — дорога на Газу,

Агриппас, Яффо, малые — например, Керен Каемет, Бецалель, Рамбан) покрывают удаление от Храма или смещение по ярусу; дуги (одна из больших — Короля Георга; одна из малых — Менахема Усышкина) обеспечивают сообщение по всей поверхности террасы, ибо рельеф Иерусалима и предместий — уступчатый, со множеством долин, ущелий, оврагов, плато. Это славная и редкая топология: сегодня можно выйти по одной из дуг и в каком-то месте, перейдя на одно из ребер, достичь Яффских ворот; а завтра пойти по дуге в противоположную сторону и, незаметно скользнув по иному ребру, прийти все к той же башне Давида, у которой герой рассказа Бунина «Весной, в Иудее» закадрил торговку козьим сыром, из-за чего бедуйнская пуля заставила его хромать остаток жизни.

Домашнее задание. Самостоятельно подберите примеры текстов, где используется приём остранения и приём затруднённого чтения. Оцените как читатель оправданность этих приёмов. Прочтите цитату из Т. Готье, которую приводит Д.Рубина.

"Я писатель. Я должен знать свое ремесло. Вот передо мной бумага: я словно клоун на трамплине. А потом, я очень хорошо знаю синтаксис. Я бросаю фразы в воздух, словно кошек, я уверен, что они встанут на свои лапки. Это очень просто, нужно только знать синтаксис... который — не в содержании слов, а в интонационном рисунке, в артикуляции, расстановке, в чередовании пауз между словами. Синтаксические фигуры суть именно фигуры, как бы под шапкой-невидимкой спрятанные в интервалах между образами вещей, фигур и действий, обозначаемых словами. И они, эти невидимые фигуры, тоже действительны, обладают смыслопорождающей энергией. Ее мощь бесконечно возрастает при перемещении из бытовой сферы в сферу художественную: здесь конструктивная роль этих "фигур" из незаметной делается заметной".

Найдите пример синтаксически трудного текста (например, научного – литературоведческого или лингвистического). Подготовьте его письменный «научно-популярный» пересказ (чтобы использовать его в лекции для школьников). Подготовьте к нему аналитическое приложение (как вы меняли синтаксис и лексику исходного текста и почему). Пришлите работу преподавателю.

Практическое занятие №23. Разбор примеров синтаксически неудачных предложений из работ студентов и школьников. Анализ синтаксических неудач. Обсуждение синтаксических аспектов авторского стиля. Обсуждение проблемы синтаксической стилизации текста (произведения Б.Акунина, В.Пьецуха и др.) и проблемы связи синтаксиса предложения со стилем мышления (на примере различных мемуаров).

Домашнее задание. Напишите небольшое эссе на тему «Как я работаю с синтаксисом своего текста» (разберите в нём ряд конкретных примеров – например, из опыта написания творческих работ по данному курсу).

Практическое занятие №24. Обсуждение проблемы текстовой компетенции носителя языка. Синтаксис текста. Логика аргументации. Влияние фонетики и ритмики

на способы построения текста. Приёмы драматизации повествования, описания, рассуждения. Точка зрения. Проблема стилистической однородности большого и/или долго создаваемого текста.

Рекомендации по подготовке к зачёту. Хотя оценка выставляется за активность на семинарах и регулярное выполнение домашних заданий, итоговое занятие проводится в форме коллоквиума, на котором обсуждаются результаты совместных занятий.

9.2. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ

Залог успешного освоения материала по курсу «Написание и редактирование текста» – в постоянном выполнении письменных творческих работ. Аттестационными в рамках данного курса являются все текущие домашние работы; поэтому писать их надо регулярно (работы, выполненные в аудитории, учитываются как показатели активности на семинаре). Если домашняя работа не сдана в течение двух недель после получения задания, за неё выставляется 0 баллов, и досдача в конце семестра не предусмотрена.

Теперь несколько слов о редактировании.

1. Осознайте, что редактировать текст – это не значит написать его новый (непохожий на первый) вариант. Но это не означает, что надо стараться сохранить без изменений как можно больше готовых фраз. Редактирование – это в первую очередь сохранение удачных мыслей и оттачивание способов их выражения, а во вторую – оптимизация способа их взаимного расположения. Для начала из нескольких мыслей, которые возникли у вас в процессе обдумывания темы, надо выбрать одну – самую оригинальную, или глубокую, или актуальную, или социально значимую, или парадоксальную – и «назначить» ее главной мыслью вашего текста. Помните, что этот выбор очень многое скажет о вас вашим читателям; ваш текст – это ваш автопортрет.

2. Итак, задумайтесь еще раз о проблеме, которая побудила вас к написанию текста (задание преподавателя не в счет, вспомните об опасностях вынужденной коммуникации!). Сформулируйте, не перечитывая текста, замысел своего текста в одной-двух фразах, запишите их.

3. Составьте план написанного вами черновика (план постфактум) и проверьте по нему, логично ли вы построили свой текст относительно замысла (плохо, если вы написали не совсем то, что собирались, если есть затянутое вступление, ненужные подробности, отклонения от темы, неоправданные повторы и проч.). Удачные куски выделите вашим любимым цветом (помните: в любом редактируемом тексте надо уметь видеть в первую очередь достоинства!), неудачные зачеркните карандашом, повторы обведите и соедините стрелками. Подумайте, что нужно добавить, чтобы выразить вашу мысль яснее, сделать ее более выразительной.

4. Как можно ярче представьте себе вашего читателя. Зачем ему нужно то, что вы пишете? Все ли ему будет понятно? В каком тоне вы с ним разговариваете (советуете, упрекаете, поучаете, сюсюкаете)? Найдите в тексте доказательства. Как вы думаете, он отреагирует на такой тон? Обдумайте, какой тон будет уместен, постарайтесь учесть и социальные и когнитивные статусы участников коммуникации, и

общие этические требования, и требования русского речевого этикета. Скорректируйте характер общения и внесите в текст соответствующую правку.

5. Прочитайте текст вслух (шёпотом), помечая слова и выражения, вызывающие у вас смутное или явное неудовольствие. Подумайте, чем они вам не нравятся. Предложите альтернативные варианты.

9.3. ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

КЛАССИФИКАЦИЯ РЕЧЕВЫХ ОШИБОК

(по учебнику Е.П. Буториной и С.М. Евграфовой «Русский язык и культура речи»)

Классификация грамматико-стилистических ошибок

1. Фонетические ошибки (*только в устной речи!*).

1.1. Неверное смягчение согласных и отсутствие смягчения в необходимых случаях.

Мы идем к торжеству коммунизма. Мой отец носит шинэль. Теперь нет пионэрии. Мы были в музэе. У вас хорошие перьспективы.

1.2. Неверное ударение.

Семьдесят пр`оцентов д`оцентов носят док`ументы в п`ортьфелях, и только тридцать проц`енатов доц`ентов носят докум`енты в портф`елях.

1.3. Сохранение диалектных черт (оканье, южное придыхательное [ɣ], конечное [ɨ] и т.п.).

2. Морфологические ошибки.

2.1. Ошибки в образовании форм существительных, прилагательных, глаголов, местоимений:

Граждане, свободных местов нет! Чулков у нас нет, покупайте колготков. Все лектора имеют ученые степени. Мы боремся за более лучшую жизнь, мы хотим жить по-людскому. Ихние цели самые отвратительнейшие. Я дома напилась кофем с безой и ейную бурду есть не стала. Он махает нам рукой. Увидя меня, он страшно обрадовался. Просив его помочь, ты рискуешь приобрести неприятности. Мать за тебя всюю душу вывернет, а ты ей грубишь!

2.2. Ошибки, связанные с незнанием словоклассифицирующих признаков слова (род, Pluralia / Singularia tantum и т. п.).

Она завесила окна тюлюю. Побрызгай здесь аэрозолью. Писатель выражает приверженности демократическим идеалам. Я сломала ножницу. С этим юношем мы незнакомы. Молодежи всегда стремятся искать что-нибудь новое. Целыми днями от них слышатся крики, брани.

2.3. Неправильное словообразование.

Его работу выдвинули на соискательство Нобелевской премии. Мне нравится его добродушина остроумность.

3. Синтаксические ошибки.

3.1. Отсутствие согласования между членами предложения.

Автором описано важные факты и события из жизни нашей страны. Крестьянство пытались бороться против гнета помещиков. Андрей, Пьер и даже Петя Ростов идет сражаться с французами.

3.2. Нарушение глагольного управления, в том числе при ошибочном совмещении моделей управления однородных членов.

Оплачивать за проезд нужно сразу за посадкой в автобус. Я не собираюсь мириться к такой жизни. Люди всегда мечтали и стремились о новой и счастливой жизни.

3.3. Употребление в составе сказуемого полной формы прилагательного вместо краткой.

Она была готовая согласиться, но что-то ее удержало. Отец всегда недовольный моим поведением.

3.4. Нарушение согласования времен.

Когда мать узнала, что я курю, она падает в обморок. Когда Ниловна узнаёт, что сын читает запрещенную литературу, у нее появился страх за него.

3.5. Неправомерное установление однородности:

3.5.1. Между родовым и видовым понятием.

И сегодня мы любим и читаем стихи и произведения Маяковского. На столе учительницы стояли цветы и розы.

3.5.2. Между разными частями речи.

Книги помогают нам в учебе и вообще узнавать много нового.

3.5.3. Между членом простого предложения и частью сложного.

Шабашкин увидел в Дубровском человека горячего и что он мало знает толку в делах.

3.6. Нарушение правил употребления анафорических слов.

Из окна падает свет и освещает туго заплетенные косички девочки и светлую кофточку, но она ничего не замечает. К крыльцу подскакали два жеребца; это были сыновья Тараса Бульбы. Несколько птиц Вера подарила зимовщикам острова Диксон, которые там хорошо акклиматизировались.

3.7. Нарушение правил употребления деепричастий и деепричастных оборотов.

Подъезжая к станции, у меня слетела шляпа. Читая пьесу, Петя Трофимов мне очень понравился. Я была не одевшись и потому не вышла вас встретить. Надев кофту, мне стало тепло. Он опять выпивши, так что ты с ним не связывайся.

3.8. Нарушение правил употребления причастного оборота.

Приехавший в деревню, Онегин поселился в доме покойного дяди.

3.9. Неоправданное дублирование подлежащего.

Лопухов и Кирсанов, они типичные демократы-разночинцы.

3.10. Неправильный порядок слов (нарушение проективности, несоответствие актуальному членению).

В основе драмы Островского "Гроза" лежит с окружающим темным царством конфликт Катерины. На дачу переехал Обломов; там он изменил своей привычке лежать на диване и ничего не делать.

3.11. Чрезмерно сложная структура предложения.

Павел стал уходить в город, где были революционеры-интеллигенты, которые давали ему политическую литературу, распространявшуюся нелегально, с тем чтобы помочь Павлу разобраться в тех вопросах жизни, какие его особенно интересовали.

3.12. Нарушение логико-грамматической связи между частями предложения.

Татьяна не хочет следовать печальному примеру своей матери, которая в молодости была выдана замуж за нелюбимого человека, но затем ей понравилось быть полновластной хозяйкой усадьбы.

3.13. Смешение прямой и косвенной речи и неумелое введение цитат.

Отец спросил его, что не хочет ли он пойти вместе со всеми.

4. Лексические ошибки.

4.1. Незнание значений слов и фразеологизмов.

Началась гражданская интервенция. Онегин улучшил жизнь крестьян тем, что заменил ярем барициной. Художник дорисовал репродукцию и вышел из мастерской. Ешь, не смущайся, студент, satur ventur non studit libentur, как говорится.

4.2. Смещение паронимов.

Зина поступила в подпольную организацию. Эти два течения органически существовали в русской литературе.

4.3. Нарушение лексической сочетаемости, в том числе в составе фразеологизмов.

Летом и осенью 1941 года фашисты строили налеты на Москву. Пусть это происшествие послужит тебе хорошей наукой. Пьеса "Вишневый сад" сыграла огромное значение в развитии русской драматургии.

4.4. Лексические анахронизмы.

Печорин получил путевку на Кавказ. Лиза была домработницей в доме Фамусова. У бабушки Ненилы были плохие жилищные условия. После окончания Лицея Пушкин был принят на работу в Коллегию иностранных дел. Дворовых заставляли работать и по выходным дням.

4.5. Не снимаемая контекстом многозначность.

Это предложение надо оставить.

4.6. Несоответствие фразеологического сочетания контексту.

Отец Павла Власова посвятил жизнь побоям жены.

Все только что перечисленные ошибки являются нарушением каких-либо норм. В отличие от них ошибки стилистические в собственном смысле слова «носят условный характер», и «в этом случае уместнее говорить о недочетах, неудачах высказывания» ([Кожина 1993], с. 100). Присмотримся к ним внимательнее.

Стилистические ошибки в собственном смысле слова

1. Бедность речи.

1.1. Немотивированные лексические повторы, тавтология.

Единственное, что объединило людей, воспитанных в таких разных условиях, – это единение души и единство интересов.

1.2. Неявные смысловые повторы (плеоназмы).

Вам лучше избегать сладких кондитерских изделий. Он ведущий лидер оппозиционной партии. Известие о его смерти пришло внезапно и неожиданно.

1.3. Использование штампов.

Во время войны наши отцы и деды жертвовали собой ради светлого будущего всего человечества. Нам надо бороться за успеваемость.

1.4. Употребление слов-паразитов.

Ну вот, значит, так и получилось, что мы не сумели добиться успеха.

1.5. Неоправданное употребление нелитературной лексики (диалектизм, просторечных, бранных, нецензурных слов).

Чичиков сумел всех объегорить. На Плюшкине было какое-то имотье.

1.6. Упрощенность и однотипность синтаксических конструкций.

Кабаниха была самодуркой. Дикой был тираном. Тихон был слабовольным. Он не спорил с матерью. Он не защищал Катерину.

1.7. Неоправданный отказ от использования образных средств. Ср.:

(а) Крестьяне много работали. С утра до вечера мужчины были на самых тяжелых полевых работах, а женщины ухаживали за скотом, обихаживали и воспитывали детей и занимались работой по дому.

(б) Крестьяне ни минуты не сидели сложа руки. От зари до зари мужчины то пахали, то боронили, то сеяли, то косили. На женщинах же держался весь дом: они кормили-поили, чистили да обихаживали и мужей, и чад, и домочадцев, и скотину.

1.8. Употребление табуированных (грубых, нецензурных) слов.

2. Ошибки, обусловленные отсутствием «стилистического» слуха.

2.1 Связывание в одном тексте слов с различными стилистическими характеристиками.

2.1.1. Смещение разговорных и книжных стилей.

Я неизменно благодарна ему, за то, что он в трудную минуту поддержал меня своими прикольными примочками. Достоевский из кожи лез, чтобы расплатиться с долгами.

2.1.2. Злоупотребление канцеляризмами.

Иван Иванович еще в 17 лет был зачислен на работу в наше учреждение в должности лаборанта и с тех пор постоянно консультировал сотрудников по различным спорным вопросам (ср.: пришел в наш институт еще юношей и и все 25 лет мы постоянно ходили к нему советоваться, если сталкивались с трудностями).

2.1.3. Функционально не оправданное злоупотребление терминологией, в особенности иноязычного происхождения.

Читатели, возможно, забыли, что в 1992–1993 гг. продолжался и максимально ускорился процесс преодоления тотального огосударствления экономики, создания многообразных форм и типов хозяйствования. Началось формирование инфраструктуры рыночной экономики, заработал механизм спроса и предложения, появились первые признаки конкуренции, уменьшился процент бартерных сделок. Менялся менталитет хозяйственных кадров, адаптирующихся к условиям складывающейся рыночной экономики.

2.2. Немотивированное или избыточное употребление экспрессивных и образных средств.

Ах, как нам дороги звучные, мелодичные, звенящие стихи Есенина, подобные утреннему купанию в хрустальной реке! Как они трогают тайные струны души, как бережат потаенные тревоги, как освежают уснувшие, забытые, подернувшиеся ряской повседневности чувства!

2.3. Неблагозвучие текста (скопление одинаково звучащих единиц).

У Пастернака мужской взгляд на мир, а у Ахматовой – женский. Не её ему лучше было бы встретить. Между тем «Что делать?», эта совершенно не звучащая сегодня книжка, для нескольких поколений думающих, мечтающих о лучшем будущем людей была важнее Евангелия.

Не следует забывать, что столь строгие требования к собственно стилистической стороне речи предъявляются сейчас разве что к школьным сочинениям. Соблюдение канонов скорее вопрос личных пристрастий автора, чем требование, которому нужно подчиняться. В современной публицистике и даже в художественной речи любое стилистическое отклонение от перечисленных норм может стать авторским приемом, который создает неповторимый колорит текста.

Дополнительные вопросы и задания для самостоятельной работы

Ниже предлагаются дополнительные задания, которые предлагаются студентам, заинтересовавшимся отдельными проблемами, обсуждаемыми на

занятиях. Одним из дискуссионных вопросов является тема «**Настал ли конец эпохе господства письменности?**».

1. Прослушайте фрагмент одной из лекций В.В. Колесова на сайте электронной версии журнала «Русский мир» (например, запись первых 10 минут лекции №1 – http://rusmir.philarts.spbu.ru/umk/russkaya-mentalnost/lection_1/view). Попробуйте по прослушиванию изложить основную мысль текста, затем затранскрибируйте текст и сделайте ту же работу на транскрипции. С какими трудностями понимания вы столкнулись при выполнении задания и чем они обусловлены?

2. Запишите на диктофон или найдите в Интернете ролик с записью живой беседы ученых (например, разговора преподавателей на кафедре) и затранскрибируйте их. Трудно ли уловить главную мысль говорящего? Попробуйте затранскрибировать текст как можно точнее, перечитайте его. Как вы думаете, почему К.И. Чуковский обиделся на молодых исследователей разговорной речи, когда они показали ему запись его устного рассказа?

3. Выявите синтаксические особенности устной и письменной речи. Сформулируйте, как надо менять запись живой речи перед публикацией, чтобы передать все мысли говорящего и не повредить его репутации мыслящего человека? Прочитайте интервью с легендарным Вяч. Вс. Ивановым и ряд комментариев к нему (http://www.mn.ru/newspaper_freetime/20111007/305570210.html). Чем объясняется возникший конфликт? Найдите в интервью недостаточно обработанные фрагменты и укажите конфликтогенные утверждения.

4. Подумайте, где легче найти и проверить информацию – в записи устной речи или в письменном тексте. А где легче уловить все оттенки мысли и логику рассуждений? А где большую роль играет содержание сказанного, а где манера подачи материала (вплоть до интонации и актерской игры)? Продолжайте вести дневник занятий.

*Следующее задание является не дискуссионным, а рефлексивным. Оно ориентирует студента на обдумывание проблемы «**Жанровые ограничения для пишущего**».*

1. Вспомните, какие жанры художественной речи вам известны из школьной программы. Какие ограничения они налагают на автора? Приведите примеры необычных авторских решений, связанных с объявлением нестандартного жанра.
2. Пользуясь учебником Буториной и Евграфовой, составьте таблицу основных жанров, характерных для деловой, научной речи и публицистики. Какие ограничения они налагают на пишущего? Назовите примеры самых свободных и самых несвободных, по вашему мнению, жанров.
3. Разберите один из текстов (по выбору преподавателя) и найдите в нем примеры ограничений, наложенных жанром.
4. Какие ограничения налагает на вас дневниковая запись? Попробуйте написать ее свободно, а потом превратить в отчет.

5. Получите от преподавателя карточку с заданием (например, «Напишите информационную заметку о недавнем событии», «Напишите официальное письмо с приглашением на юбилей» и проч.). Напишите текст на черновике, стараясь соблюдать требования к жанру, которые отражены в вашей таблице, отдохните 5-10 мин, отредактируйте текст и перепишите на беловик. Обменяйтесь текстами с соседом и запишите свои замечания к его тексту.

Следующая тема – «Эмоциональная интонация текста и синтаксические конструкции» – носит рефлексивно-творческий характер.

1. Изобразите заискивающую, восторженную, брюзгливую, гневную и проч. интонации. Как передать каждую из них на письме?

2. Прочтите эссе И.А. Бродского «Катастрофы в воздухе». Самостоятельно подберите примеры из произведений Толстого, Достоевского и Платонова, подтверждающие идеи Бродского.

3. Прочитайте вслух фрагменты произведений А.Радищева, Н.Карамзина, А.Пушкина, Н.Гоголя, М.Салтыкова-Щедрина, М.Горького, И.Ильфа и Е.Петрова, Ф.Искандера, С.Довлатова. Проанализируйте ритмико-интонационные структуры выбранных отрывков. Как вы их охарактеризуете?

Творческий характер имеет и следующая тема – «Манера мыслить и манера говорить».

1. Просмотрите презентацию С.М. Евграфовой «Пишущий в поисках шаблона» и подумайте над тем, чем принципиально отличается имитация от сознательного заимствования различных типов (копирования, переложения, новой интерпретации, стилизации). Как соотносится заимствованное с привнесенным и что важнее с точки зрения авторского права? В чем ярче всего сказывается оригинальный взгляд автора на мир? В чем заключается диалог между авторами (сопоставьте, например, «Шинель» Гоголя и «Смерть чиновника» Чехова)?

2. Какой писатель или публицист, как вам кажется, ближе всего вам по манере думать и говорить (писать), чем он вам особенно нравится? Можете ли вы, прочитав фрагмент текста, предсказать, какую мысль он выскажет следом? Можете ли вы объяснить, какие языковые приемы создания текста он использует и почему?

3. Попробуйте сформулировать, что для вас означает «манера мыслить». Какая манера мыслить характерна для вас?

4. Вспомните популярную разновидность жанра пародии, в которой обыгрывается голос и манеры известных личностей. Такая имитация существовала издревле, но даже в драматическом искусстве её заменили условные амплуа. За пределами драмы выразительная речь персонажа – заслуга XIX в. Особенно яркой стала речевая характеристика персонажа у Достоевского. После него этот прием распространился весьма широко, но его использование удастся писателям не в равной степени. Сейчас специалисты чаще говорят о точке зрения персонажа. Изучите это понятие по учебнику А.И. Горшкова и самостоятельно найдите в литературе примеры, иллюстрирующие его.

2. Прочтите фрагменты из книги Войскунского и Лукодянова «Экипаж Меконга». Как вы думаете, почему авторы не стали стилизовать под XVIII век весь рассказ о событиях Петровской эпохи? Как они решили вопрос создания нужной атмосферы? Как решается вопрос стилизации в письме Юры Николаю и почему? Оцените качество стилизации серии романов Акунина о монахини Пелагии.

3. Ознакомьтесь с книгой А.А. Зализняка, посвященной вопросу подлинности «Слова о полку Игореве». Насколько реально, по мнению ученого, подделать язык эпохи? Почему?

4. Найдите в современной литературе примеры диалогов, удачно и неудачно имитирующих нынешнюю разговорную речь. Какие приемы при этом используют писатели?

5. Почитайте пародии А.Архангельского. Попробуйте пересказать сказку о Колобке в манере ваших друзей, преподавателей, известных людей. Какие особенности их речи и образа мыслей вы использовали бы?

6. Прочтите статью С.М. Евграфовой «Стилевая неоднородность текста и языковая рефлексия пишущего». Подберите тексты, иллюстрирующие стилевую неоднородность текста. Найдите примеры стилевой неоднородности в собственных текстах. Насколько она осознанна и оправданна?

7. Прочитайте фрагмент книги Ю.М. Лотмана, посвященный изменению языка пушкинских произведений после женитьбы; обратите особое внимание на язык писем писателя (русский) – вопреки существовавшей в то время светской традиции. Обдумайте вопрос об изменении манеры письма в зависимости от взглядов человека на свои отношения с миром.

8. Найдите в Интернете примеры стилевой игры – игры в маски, в «другого себя». Насколько убедительны такие перевоплощения? Почему? Перечислите приемы создания речевой маски. Ознакомьтесь с романом Б.Акунина «Пелагия и черный монах»; обратите внимание на идею перестройки личности человека под влиянием прочитанного текста.

9. Обдумайте для себя вопрос о тесной связи человека и его манеры писать, о возможностях перевоплощения; при обдумывании почитайте о проблемах атрибуции текста (реально ли скрыть собственную манеру полностью).

Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Писатель пишет, потому что «не может молчать» (или хочет заработать денег, а никто их ему не даст, если он не сделает свой текст нужным читателю). Журналист пишет, потому что рассказывать о происходящих событиях так, чтобы это стало интересно окружающим, – это его способ заработать на жизнь. Ученый пишет, потому что иначе никто не узнает о его достижениях, а писать о них нужно четко и ясно, не оставляя места для домыслов и разночтений. Чиновник должен понятно излагать свои мысли, чтобы окружающие однозначно понимали их и могли правильно выполнять распоряжения.

А зачем пишет филолог, если он не стал ни критиком, ни журналистом, ни переводчиком? Филологу иногда *приходится* писать, даже если ему этого совсем не хочется, просто потому, что все окружающие ждут от него, что он это умеет делать

лучше, чем обычные люди. Он должен уметь написать отчёт, образцовое сочинение, заявление в суд, сценарий детского праздника, пару упражнений для своих школьников...

Прочтите статью С.М. Евграфовой «Размышления о смысловых ошибках, или Последствия вынужденной коммуникации на уроках русского языка». Подумайте, хотите ли вы произвести на читателя такое же удручающее впечатление, как некоторые герои публикации. Постарайтесь осознать, что если при написании текста вы ставите перед собой задачу просто выполнить задание и получить оценку, текст получится никуда не годным. Представьте, как отнесется к такому тексту преподаватель, заметит ли он это.

Подумайте о том, что обучение – это не имитация, а тренировка, не игра, а тренировочный полет. Отбросьте стыдливость, иначе вы ничему не научитесь. Пишите так, чтобы ваши тексты получались интересными, чтобы их не стыдно было показать кому бы то ни было!

Ещё один совет: постарайтесь вести дневник, записывайте в него интересные мысли, которые возникают у вас на занятиях, после занятий, при подготовке к ним, при чтении литературы. Возвращайтесь к своим записям. Это – ключ к рефлексии, без которой в языке нельзя научиться ничему новому.

10. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Аннотация.

Дисциплина «Написание и редактирование текста» реализуется кафедрой русского языка ИФИ.

Цель курса «Написание и редактирование текста» – сформировать у магистрантов базовые навыки, необходимые для осознанного написания произвольных текстов и их редактирования.

В соответствии с поставленной целью в рамках курса необходимо решить следующие учебные *задачи*:

- сообщить необходимые сведения о типологии текстов и о требованиях к их качеству,
- сформировать у магистрантов четкое представление об отличиях литературного языка от естественной письменной речи: научить отличать спонтанно написанные линейные тексты от обработанных и выявлять в тексте признаки необработанности (повторы, тема-рематические сбои и петли, логические пропуски и противоречия, отсутствие движения мысли, частотность грамматико-стилистических ошибок),
- научить магистрантов отличать шаблонные тексты от текстов со свободной композицией и выбирать правильные техники написания текстов того или иного класса, правильно вычленяя шаблоны,
- привить базовые практические навыки, нужные для написания текстов различных классов (выработка интенции, подбор и осмысление материала, формулировка главной идеи, поиск композиционного решения),
- научить основам редактирования и саморедактирования как своеобразного вида редактирования.

Дисциплина направлена на формирование следующих *компетенций* выпускника: УК-4.1; ПК-2.1; ПК-2.2; ПК-3.1; ПК-3.2; ПК-3.3; ПК-4.1; ПК-4.2; ПК-4.3

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
-----	------------------------	------------------------------------

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии и, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знать: особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; Уметь: анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; Владеть: техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
<p>ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, рефериров</p>	<p>ПК-2.1 Умеет анализировать, оценивать, реферировать литературные источники и научную литературу</p>	<p>Знать: способы анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы. Уметь: работать с литературными источниками и научной литературой. Владеть: навыками поиска, квалифицированного анализа, оценки и реферирования научной литературы.</p>

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
<p>ания литературных источников и научной литературы и использует их в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-2.2. Способен применять навыки квалифицированного анализа, оценки, реферирования литературных источников и научной литературы в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
<p>ПК-3. Владеет навыками подготовки и редактирования научных публикаций</p>	<p>ПК-3.1 Владеет навыками письменного изложения основных положений и результатов собственной научно-исследовательской деятельности и корректной передачи их содержательной стороны</p>	<p>Знать: основные виды и типы представления научной информации в письменной форме, методологию научно-исследовательской деятельности. Уметь: создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований в области филологии. Владеть: понятийным аппаратом теоретико-литературных дисциплин, навыками подготовки и редактирования научных публикаций.</p>
	<p>ПК-3.2 Знает правила оформления научных публикаций</p>	<p>Знать: разные типы научных текстов; принципы написания и редактирования научных публикаций; структуру научной публикации. Уметь: создавать и редактировать научную публикацию с соблюдением ее структуры. Владеть: навыками использования научного стиля изложения; умением корректно выстроить логические связи в научно-публицистическом тексте.</p>

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
	ПК-3.3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, рефератов, составления библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	<p>Знать: основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p>Уметь: осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы; формулировать основные положения научной статьи при составлении аннотации.</p> <p>Владеть: навыками подготовки аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.</p>
ПК-4. Владеет навыками работы над содержанием публикаций СМИ, в том числе подготовки к публикации собственных материалов, отбор и редактирование авторских материалов	ПК-4.1 Умеет редактировать, систематизировать и трансформировать (например, стиль, жанр, целевую принадлежность текста) документы официально-делового и научно-публицистического стиля	<p>Знать: основные положения теории коммуникации; принципы редактирования и корректуры текста;</p> <p>Уметь: редактировать и трансформировать текст в зависимости от условий его публикации.</p> <p>Владеть: различными техниками анализа и интерпретации литературного материала и текстов различных стилей и жанров.</p>
	ПК-4.2 Способен доработать формальную и содержательную сторону публикации с соблюдением требований к издаваемым текстам	<p>Знать: жанрово-стилевые требования к оформлению, обработке и доработке различных типов текстов; основные принципы поверхностной и глубокой доработки и переработки различных типов текстов.</p> <p>Уметь: осознанно контролировать уровень доработки и переработки текста.</p> <p>Владеть: справочными и интернет-ресурсами, содержащими сведения о редактировании и корректуре текстов; техниками сжатия, доработки и переработки текстов.</p>

Код	Содержание компетенции	Формируемые знания, умения, навыки
ов для публикаций	ПК-4.3 Обладает знаниями основ издательского процесса, включая научное книгоиздание	<p>Знать: наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры книгоиздания; основные исторические изменения, произошедшие в технологии издательского процесса; принципы научного книгоиздания и комментирования.</p> <p>Уметь: применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведению для анализа и интерпретации материала издательского процесса.</p> <p>Владеть: пониманием техники и основных этапов издательского процесса.</p>

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: ОПК-1, ПК-10.

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль за выполнением домашних заданий и творческих работ, промежуточный контроль – в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.